

# Vivre à Conflans

# VAC magazine



Bonne année 2008

## Magazine

### L'entreprise Marchal

Installée aux Boutries, Marchal technologies transporte dans toute l'Europe.



PAGE 16

## Magazine

### Jazzenville

Cinquième édition du festival de jazz de Conflans.

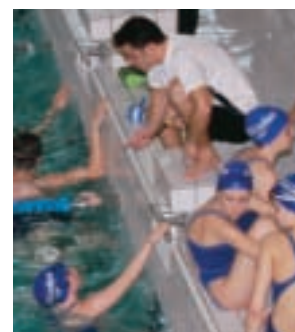


PAGE 20

## Sports

### Au rendez-vous des nageurs

Les Conflanais nagent de 4 à 90 ans, pour le plaisir et pour la compétition.



PAGE 28

Retrouvez toutes les infos sur [www.conflans-sainte-honorine.fr](http://www.conflans-sainte-honorine.fr)

N° 223 - janvier 2008



**SÉCURITÉ - CONFORT**  
**LE CHAUFFAGE EST NOTRE MÉTIER**

Installation, entretien  
Dépannage.

*Eric Fouanne*

Artisan à votre service  
depuis 1979

*Toute l'équipe de  
Conflans Sanichauff  
vous présente ses  
meilleurs vœux pour 2008*

**PLOMBERIE CHAUFFAGE**  
**Tél. : 01 39 19 51 58**  
 Fax : 01 39 72 42 58

**Professionnel Gaz Naturel  
et Chaleur Fioul**

245 Bd du Gal De Gaulle - 78700 Conflans-Ste-Honorine

**corea** **ENTREPRISE à votre service  
depuis plus de 30 ANS**


Certifiée QUALIBAT Engagement Qualité d'après la Norme ISO 9001 - 2000  
 Certification d'Identité Professionnelle Patrimoine

**Ravalement tous types** 2121  
**Etanchéité de façades** 3421 - 3421  
**Isolation extérieure** 7131  
**Décor intérieur - Peintures** 6112  
**Maçonnerie - Agrandissement** 2101 - 2141

2, rue Claude-Lorraine  
**78700 CONFLANS**  
 Fax : 01 39 72 54 56

[www.corea.fr](http://www.corea.fr)  
**01 39 72 81 71**  
 Email : corea.renovation@wanadoo.fr

**CABINET RESMOND**



**UN ASSUREUR PROCHE DE VOUS**  
 Particuliers - Professionnels - Commerçants - Entreprises

**Tél. : 01 39 72 62 53** E-mail : [yresmond@o2.com](mailto:yresmond@o2.com)  
 124 ter, av. CARNOT - 78700 CONFLANS-SAINTÉ-HONORINE

**Institut du bien-être**

**JANVIER**  
 Pour bien commencer 2008,  
**-10 %**  
 sur les soins visage

**Body plate**  
 gymnastique vibratoire



**Soins**  
 visage & corps

**Beauté**  
 mains & pieds  
 épilation

[www.onglistyl.com](http://www.onglistyl.com)

16, rue Spyschaert - CONFLANS - Chennevières - Tél. : 01 39 19 03 00  
 du lundi au vendredi de 10h à 20h - sans interruption, samedi 10h à 18h - Port. : 06 14 12 44 44

**Troc de France**  
**DÉPÔT - VENTE • Pour troquer vos trucs sans tracas**

Attention  
**NEUF et  
 OCCASION**  
 n'achetez rien sans  
 venir nous voir !



[www.trocdefrance.fr](http://www.trocdefrance.fr)

Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 19h, samedi et dimanche de 9h30 à 12h et de 14h à 19h  
 25, rue des Frères Damme • 78700 CONFLANS • Tél. : 01 39 19 00 53  
 39, avenue des Aulnes • 78250 MEULAN • Tél. : 01 34 74 67 20

**C.V.I.** Des prestations de qualité

Conflans Sainte Honorine

**A VENDRE**  
 2 maisons individuelles

110m<sup>2</sup> habitables  
 sur un terrain de 330m<sup>2</sup>

Proche toutes commodités  
 (commerces, écoles, ...)

A partir de 345 000 €



6, RUE DES SAULES - 95280 JOUY-LE-MOUTIER  
 CONTACT : M<sup>me</sup> Hélène Vidal - Tél. : 01 34 40 89 53

**RESTAURANT ITALIEN - PIZZERIA**  
 Cadre spacieux et agréable au feu de bois

**Villa Mia**

**OUVERT 7j/7**



17, rue de l'Ambassadeur  
**CONFLANS** **01 39 19 25 40**



**Restaurant pizzeria Valentino**

Spécialités italiennes  
Pâtes fraîches  
Salades géantes

**BRASÉRADES  
SUR TABLE  
au Valentino**

**SALLE A LOUER POUR VOS FÊTES (70 PERS.)**

48 bis, rue Maurice Berteaux • 78700 CONFLANS • Tél. : 01 39 19 47 48

Ouvert 7j/7

**Conflans Sainte-Honorine**  
Centre

*Résidence*  
**Armand Leprince**

**Proximité gare & centre ville**



**Du studio au 3 pièces • Duplex**  
Balcon • Ascenseur • Parking en sous sol



Renseignements et vente  
**01 34 40 89 53**

Contact  
M<sup>me</sup> Hélène Vidal : c.v.i@wanadoo.fr  
**C.V.I Des prestations de qualité**

**CONFLANS  
AMBULANCES**

01 34 90 02 22

Entreprise agréée

**TOUTES DISTANCES**  
Ambulances et véhicules sanitaires légers climatisés

Traitements - Rayons - Hémodialyse  
Rééducation - Consultations - Maternité

Z.A. Les Boutries, 4, rue Vermont • Conflans  
Fax : 01 34 90 09 52

**PATHE!**

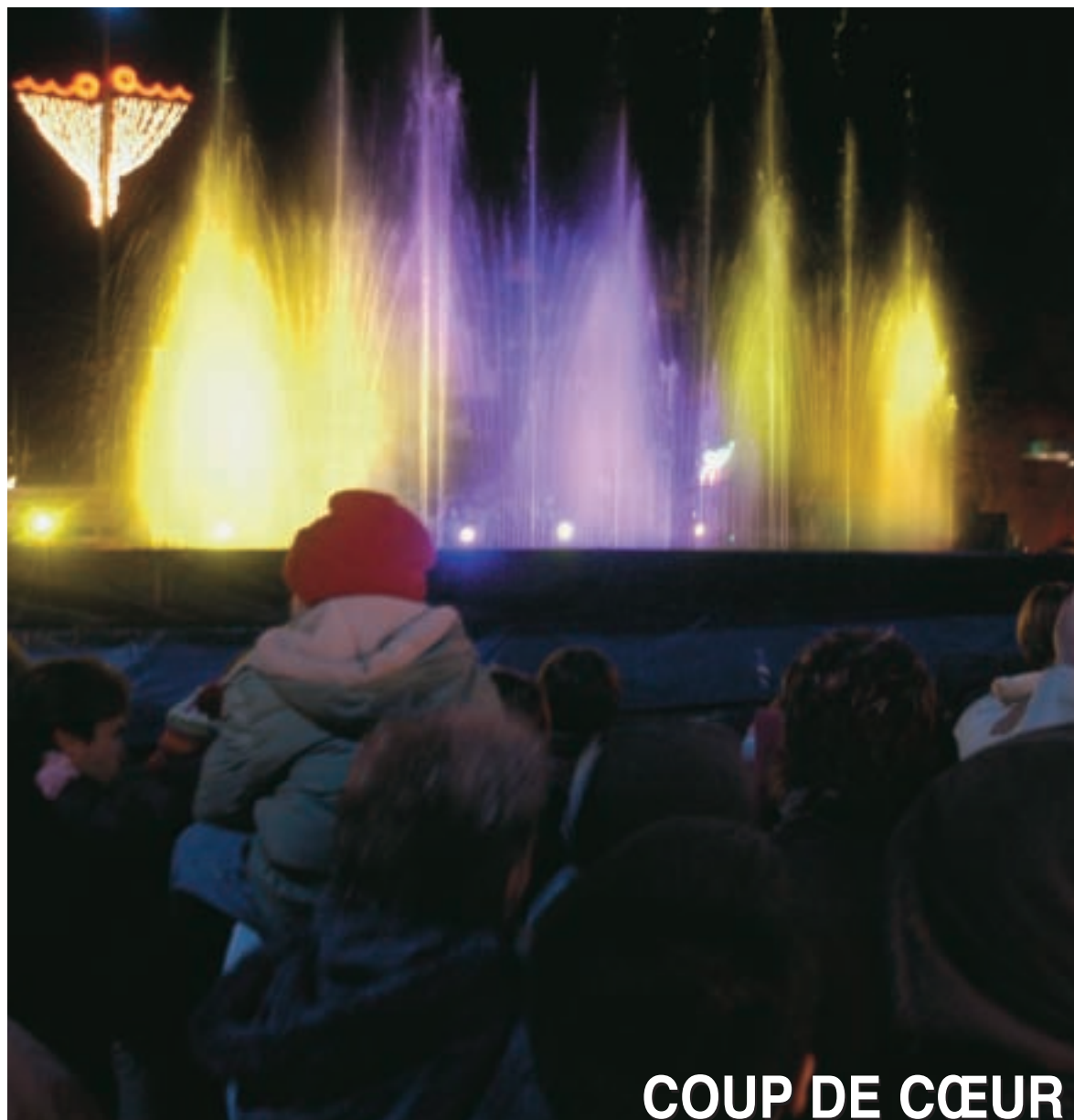
**CINÉ  
malin**

**6€  
pour  
tous\***

PATHE CONFLANS STE HONORINE - RN 184 SORTIE Z.A. LES BOUTRIES  
programme & horaires : 0 892 696 696 (0,34 € la minute)

\* Offre non cumulable, valable sur présentation de ce coupon, du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin 2008, uniquement au Pathe Conflans.





## COUP DE CŒUR

Avec les unions de commerçants, la Ville a présenté deux spectacles féériques à Chennevières et au parc du Prieuré.



16 Magazine

Rénover les logements anciens.



31 Associations

MJC : un exemple de solidarité avec le Mali.

### ► Actualités pages 4/5

Éditorial. Les fêtes de fin d'année.

### ► Rendez-vous pages 6/7

Tout le programme des animations du mois de janvier 2008.

### ► Rencontre page 9

Jean Jaurès, un homme de convictions.

### ► Seniors page 10

Le cycle Connaissance du monde. Brèves.

### ► Environnement - Urbanisme pages 12/13

Le chantier Romagné. La santé du nourrisson. Les brèves.

### ► Quartiers pages 14/15

Aider son enfant à réussir. Accessibilité dans les trains. À retenir.

### ► Magazine pages 16 à 21

La rénovation des logements dans les vieux quartiers, une entreprise en pointe, le retour du festival Jazzenville.

### ► Jeunesse page 23

Un an après les élections, les actions du conseil municipal des enfants et des jeunes. Les brèves.

### ► Histoires d'ici page 24

Nyco, histoire d'une entreprise. Le saviez-vous?

### ► Culture pages 26/27

Le théâtre à mi-saison. Les actualités du théâtre et du Ciné.Ville.

### ► Sports pages 28/29

La natation conflanaise se porte bien. Le Palmarès des sports en images. Brèves.

### ► Au cœur des associations page 31

Action solidaire pour le Mali. Les brèves.

### ► Petites annonces pages 32/33

Je vends, j'achète, je cherche.

### ► Pratique page 35

L'état civil. Renseignements utiles.

## À LA UNE

### À méditer

Jean Jaurès dans un discours à la jeunesse au lycée d'Albi, en 1903 déclarait : « Le courage, c'est de chercher la vérité et de la dire ; c'est de ne pas subir la loi du mensonge triomphant qui passe, et de ne pas faire écho, de notre âme, de notre bouche et de nos mains aux applaudissements imbéciles et aux huées fanatiques. » Une belle pensée, un grand homme qui sera raconté par Pierre Guédon à la MJC le vendredi 11 janvier.

### Ingrid Betancourt



Six ans déjà qu'Ingrid Betancourt est retenue en captivité par les FARC en Colombie. Six années de trop. La plus grande mobilisation de tous est nécessaire pour obtenir au plus vite sa libération, pour la justice, pour ses enfants, pour son mari, pour le respect du droit à vivre libre.



## Lumières et fêtes de fin d'année

Cette année encore plus, les Conflanais ont illuminé leurs maisons en rivalisant d'imagination (comme ci-dessus chez M<sup>me</sup> Dallemagne aux Basses-Roches). Jardins, façades et balcons ont brillé de mille feux : les enfants de tous les quartiers ont apprécié (les parents aussi !), de quoi donner l'envie à tout un chacun de s'essayer dès les prochaines fêtes à ces animations. La participation des Conflanais est importante pour Noël et le jour de l'An à côté des animations de la Ville et des associations de commerçants.

De nombreux commerces sont

restés ouverts les dimanches et les lundis du 16 au 31 décembre. Les commerçants des marchés ont proposé deux marchés supplémentaires les lundis 24 et 31 décembre, place Fouillère et à Chennevières. 50 000 tickets à gratter ont été remis aux clients, avec des bons d'achat valables sur les marchés.

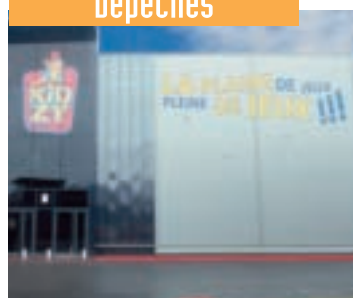
Les animations (1) ont fait voyager petits et grands dans la magie et la féerie de Noël sur terre, sur l'eau et dans les airs : c'est d'ailleurs le spectacle Magie du Père Noël qui fait l'objet du coup de cœur du journal en page 3. Un petit train et ses musiciens a

sillonné la ville le 22 décembre. Le Marché du terroir et de l'artisanat a fêté son dixième anniversaire en rendant hommage aux produits et aux objets de toutes les régions de France. L'organisateur, le comité de quartier de Chennevières, avait même réussi à faire venir des spécialités charcutières du Québec. Notre bonhomme rouge a bien sûr rendu visite aux enfants des crèches (photo ci-dessous) et des écoles de la Ville, attendu avec impatience par tous les enfants. Les retraités l'ont vu passer et s'arrêter un moment avec eux à la résidence du Clos-de-Rome et au foyer des Pincerais. La tradition de l'Arbre de Noël dans les entreprises est restée assurée. Ces fêtes ont été réussies et les animations appréciées de tous. À la prochaine, Père Noël. ■

(1) Elles étaient organisées par la Ville, les associations de commerçants avec la participation de l'Office de tourisme



### Dépêches



L'ESPACE de jeux Kidzy devrait ouvrir fin janvier pour compléter l'offre d'équipements de loisirs aux Boutries LA PLACE devant la maison de retraite Richard portera le nom de Jean Duvallet,

qui fut aumônier de la batellerie C'EST AU MOIS DE MARS, du vendredi 14 au samedi 22, que se déroulera le prochain Festiv'Music de la MJC DIMANCHE 9 MARS aura lieu le premier tour des





## Éditorial

La tradition des vœux donne l'occasion à chacun de témoigner, une fois dans l'année, de l'attention et de la bienveillance qu'il porte aux autres. Pour ma part, en mon nom personnel et au nom du Conseil Municipal, je présente à chacune et à chacun d'entre vous mes vœux les plus chaleureux de santé, de bonheur et de prospérité pour l'année 2008.

“ Voter est un droit, c'est aussi un devoir.

Ces vœux 2008 sont un peu particuliers. Ce sont les derniers que vous présentent les élus que vous avez désignés en 2001. De nouvelles élections municipales auront lieu en mars 2008. Une nouvelle équipe prendra le relais.

Qu'il me soit permis, dans ces colonnes, de remercier du fond du cœur celles et ceux qui ont œuvré pendant cette période pour l'intérêt général, qu'ils soient de la majorité ou de l'opposition. Aux membres de la majorité municipale je veux dire toute mon affection fraternelle. Aux membres de l'opposition, je veux dire mon profond respect. Ensemble nous avons écrit une page de l'histoire locale.

En cette époque de bouleversement des civilisations et des modes de vie, tout le monde sent plus ou moins confusément que nos principes démocratiques doivent être défendus. Les défendre c'est d'abord mettre en pratique sa propre citoyenneté c'est-à-dire voter, prendre des responsabilités. Aussi, quelles que soient vos opinions, sensibilité ou parti, je vous engage à ne pas oublier ce grand rendez-vous démocratique du mois de mars 2008 que seront les élections municipales.

Bonne et heureuse année à toutes et à tous.

*Philippe Esnol,  
Maire de Conflans-Sainte-Honorine  
Conseiller général des Yvelines*



élections municipales **LES SOLDES** débutent chez les commerçants le mercredi 9 janvier dans tout le pays **UN AMÉNAGEMENT** pour la sécurité de la circulation a été réalisé aux abords de la caserne des pompiers

rue des Frères-Damme **DEPUIS** le 1<sup>er</sup> janvier, il est interdit de fumer dans les lieux publics, y compris les bars et les restaurants, les discothèques **LE JOURNAL** vous souhaite une belle année

## Région Île-de-France

### ■ Encourager l'usage du vélo

Emporter son vélo dans le train ou le garer sans souci, c'est possible !

Le transport des vélos est autorisé et gratuit sur l'ensemble du réseau SNCF et RER, en semaine hors heures de pointe (de 6 h 30 à 9 h 00 et de 16 h 30 à 19 h 00), durant les week-ends et jours fériés. La Région a également pris part au financement de 400 parkings à vélo, soit 7 500 places sécurisées, près des gares et stations de métro.

Une carte des parcs à vélo des stations et gares de Paris et de l'Île-de-France (2006) est téléchargeable sur le site de la Région.

[www.iledefrance.fr](http://www.iledefrance.fr)

## Département

### ■ Des cahiers, des livres et... un i-pod !

La Lettre du Maire, Conseiller général n° 11 du mois de novembre dernier annonçait une opération du Conseil général des Yvelines : l'équipement des collégiens en baladeurs numériques i-pod pour 2008.

Une bonne nouvelle au sujet de laquelle nous pouvons aujourd'hui vous donner davantage de précisions : le Conseil général, en partenariat avec l'Inspection académique et le Conseil régional de Documentation pédagogique, procède cette année à une expérimentation dans huit collèges du département, expérimentation qui, si elle est concluante, devrait donner lieu à la rentrée 2008 à une généralisation de l'opération dans tous les collèges, pour les élèves de 6<sup>e</sup>. Cet outil pourrait permettre aux tout jeunes collégiens de voir le poids de leur cartable, souvent surchargé (voir VAC n° 221 de novembre p 23), largement diminué.

Parallèlement à ce progrès sur la santé de nos enfants, mettre à portée de clics de tous les élèves de 6<sup>e</sup> les NTIC devrait les aider dans leur scolarité. Chacun d'eux sera donc doté d'un baladeur numérique, d'un chargeur et d'un câble lui permettant de télécharger des ressources en ligne, depuis l'ordinateur familial ou au CDI, à partir du réseau de son établissement (il faut rappeler que 10 à 15 % des familles n'ont pas de connexion à Internet).



## JANVIER

### ► Samedi 5

#### Water-polo masculin

L'USC reçoit le CN Marne-Charenton, championnat de France Nationale 2  
centre aquatique, 19 h 30

### ► Dimanche 6

#### Randonnée

Une journée à Guiry-en-Vexin avec les Amis des sentiers

### ► Du lundi 7 au jeudi 24

#### Exposition

Au cœur de l'Afrique, organisée par la MJC (voir p. 31)  
MJC/Les Terrasses



### ► Vendredi 11

#### Conférence Jean Jaurès

Animée par Pierre Guédon et organisée par la MJC  
MJC/Les Terrasses

### ► Samedi 12

#### Conférence

La biodiversité ou quand la nature aide le jardinier, organisée par Jardiniers de France

6 février

## SORTIR DE CONFLANS

Inscriptions aux activités de Destination demain le mercredi 6 février: randonnée en forêt de Montmorency (mercredi 13 février), le Chœur et le ballet de l'armée russe à Poissy (mercredi 12 mars)

mairie, salle des commissions, de 14 h 00 à 15 h 30

maison de quartier de Fin-d'Oise, 15h 00

#### Water-polo masculin

L'USC reçoit les Aubrais, championnat de France Nationale 2  
centre aquatique, 19 h 30  
**Rachid Taha**  
Saison du théâtre, concert



Bernard Denant

théâtre Simone-Signoret, 21h 00

### ► Dimanche 13

#### Randonnée

Une journée autour de Vigny avec les Amis des sentiers

*Avec les Amis des sentiers*

*Tous les dimanches sur les chemins de la découverte*

### Volley-ball féminin

Le CAJVB reçoit Villebon, championnat de France Nationale 2  
gymnase Les Merisiers, Jouy-le-Moutier, 15h 00

### ► Mercredi 16

#### Ramassage des encombrants

tous les quartiers de la ville

### ► Vendredi 18

#### Défilé lumineux

et grand feu d'artifice pour fêter la nouvelle année avec le comité de quartier du Plateau-du-Moulin

Paul-Brard, départ à 19 h 00

#### Tennis de table

L'USC Tennis de table reçoit Achères, Maisons-Laffitte et Cergy-Pontoise

gymnase Joffre, 20 h 00

#### Jean-Louis Aubert

Saison du théâtre, concert en acoustique  
théâtre Simone-Signoret, 21h 00

### ► Samedi 19

#### Tournoi de bridge

Le Bridge club de la MJC organise son grand tournoi annuel par paire  
MJC, à partir de 14 h 15

#### Handball masculin

Le HBCC reçoit Ajaccio, championnat de France Nationale 2  
gymnase Pierre-Ruquet, 18 h 45

#### Concours de belote

Organisé par l'Association des vergers de Conflans  
local collectif 18 rue des Catalpas, 20 h 30

#### Water-polo féminin

L'USC reçoit l'Entente 87, championnat de France Nationale 2

centre aquatique, 21h 15

#### Concert rock Metal

Organisé par Esprit, avec les groupes Erynies, Angalys,





*Avec le théâtre Simone-Signoret*

*Sandra Lazarus, Biréli Lagrène, Gipsy Project,  
André Ceccarelli, le samedi 8 février*

Impulse, Azzo, You will rock  
conservatoire municipal de  
musique, à partir de 19 h 45  
**Volley-ball masculin**

Le CAJVB reçoit Le Plessis-  
Robinson, championnat de  
France Nationale 1

gymnase Pierre-Bérégovoy,  
20 h 00

► **Dimanche 20**  
**Randonnée**

Une journée du canal de  
l'Ourcq à la Ferté-Milon avec  
les Amis des sentiers

**Volley-ball féminin**

Le CAJVB reçoit La Rochelle,  
championnat de France  
Nationale 2

gymnase Les Merisiers,  
Jouy-le-Moutier, 15h 00

**Rugby**

Le Rugby Conflans-Herblay  
Val de Seine reçoit Val de  
Bièvre, championnat promo-  
tion honneur Île-de-France  
stade Claude-Fichot, 15h 00



► **Mardi 22**

**Conférence-débat**

Comment aider son enfant à  
réussir ? organisée par le  
Conseil local de sécurité et de  
prévention de la délinquance  
salle des fêtes, 20 h 00

► **Mercredi 23**

**Réunion mensuelle**

Avec la Ligue des droits de  
l'homme  
maison de quartier de Fin-  
d'Oise, 20 h 30

► **Samedi 26**

**Handball masculin**

Le HBCC reçoit Chambéry,  
championnat de France  
Nationale 2

gymnase Pierre-Ruquet,  
18 h 45

**Gala de boxe**



Organisé par l'USC Boxe  
gymnase Claude-Fichot,  
20 h 30

**Œ ("i TRÉMA")**

Saison du théâtre, parcours  
acrobatique et clownesque  
théâtre Simone-Signoret,  
21h 00

► **Samedi 26 et dimanche 27**

**Exposition philatélique**

Avec le club philatélique de la  
MJC

MJC/Les Terrasses

► **Dimanche 27**

**Concert pour les Restos  
du cœur**

Avec les orchestres du conser-  
vatoire municipal de musique  
salle des fêtes, 16 h 00

**Football**

Le Conflans football club  
reçoit Saint-Ouen-l'Aumône,  
championnat de Division  
supérieure régionale  
stade Léon-Biancotto,  
15h 00

## FÉVRIER

► **Samedi 2**  
**Jardinage**

Démonstration de taille de  
fruitiers avec Jardiniers de  
France

dans un jardin privé  
(M<sup>me</sup> Moreaud  
0134 90 02 72)

► **Samedi 2 et dimanche 3**

**Clar de Llunes**

Saison du théâtre  
théâtre Simone-Signoret,  
samedi 21 h 00,  
dimanche 16 h 00

► **Dimanche 3**

**Randonnée**

Une journée à Nézel et Vaux  
les Huguenots avec les Amis  
des sentiers

► **Vendredi 8**

**Sara Lazarus, Biréli  
Lagrène, André Ceccarelli**

Saison du théâtre, week-end  
jazz  
théâtre Simone-Signoret,  
21h 00

► **Samedi 9**

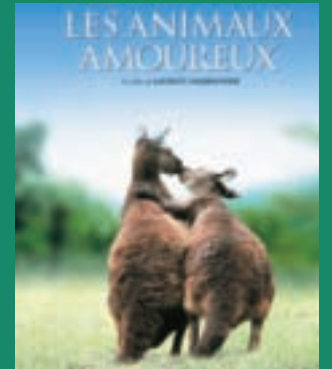
**Éric Legnini, Julien  
Lourau, Stéphane  
Belmondo**

Saison du théâtre, week-end  
jazz  
théâtre Simone-Signoret,  
21h 00

## RENDEZ-VOUS AU CINÉ.VILLE

■ **En janvier**

Les animaux amoureux •  
Souffle • Je suis une



légende • Un baiser s'il  
vous plaît • La visite de la  
fanfare • Actrices • Éli-  
sabeth ou l'âge d'or • Mon  
meilleur ennemi • Le per-  
roquet rouge • Into the  
wild (VO)

■ **Ciné jeunes**

Il était une fois • Alvin et  
les chipmunks • Big city •  
Les trois brigands • Le  
renard et l'enfant • La  
belle et la bête...

■ **Ciné seniors**

L'Auberge rouge (sous  
réserves), lundi 14 janvier  
à 14h 00

■ **Ciné concert**

Dans le cadre du festival  
Jazzenville, le Tex Baxter  
System jouera en première  
partie du film Bird de Clint  
Eastwood, mercredi  
30 janvier à 20h 00



Ciné. Ville  
rue Crapotte  
cinevilleconflans.free.fr



# Univers Primeurs

FRUITS & LÉGUMES

*Toute l'équipe  
d'Univers Primeurs  
vous souhaite  
une excellente année*

## 2008

Boucherie - Charcuterie  
Rotisserie - Traiteur  
Produits de la ferme  
Fromages & vins  
Epicerie fine  
Rayon frais

**700 m<sup>2</sup> de qualité et de fraîcheur**

A découvrir dans  
tous nos rayons,  
des produits de  
qualité aux goûts  
exceptionnels



Parking 100 places

**Tél. : 01 34 02 07 43**

196, rue de l'Ambassadeur • 95610 Eragny-sur-Oise  
du mardi au jeudi 9h00/12h30 - 14h30/19h15  
vendredi et samedi 9h00/19h15  
dimanche 9h00/12h30



Monique et Christian  
**BALOSSINI**  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux  
pour 2008.

**CENTRE OPTIQUE DES GRÈS**  
20, place de la Liberté • CONFLANS  
Tél. : 01 39 19 78 00



**INSTALLATION - DÉPANNAGE**

• PLOMBERIE • CHAUFFAGE

• CRÉATION DE SALLES DE BAIN • SANITAIRE

**06 07 15 08 10 - 01 39 19 75 03**  
37, rue des Hautes Roches - 78700 CONFLANS



**Gratuit pour vous**

Le catalogue des bricoleurs avertis et des professionnels

**19150 solutions pour :**

Le travail du bois

L'usinage du métal

L'équipement de l'atelier



Demandez le au : **N°Azur 0 810 05 33 05**

Merci de préciser le code : VAC

PRIS APPEL LOCAL

ou sur le web : [www.metiers-et-passions.com](http://www.metiers-et-passions.com)



Métiers et Passions  
50 avenue du Maréchal Foch  
BP 4 - 78701 Conflans Cedex



**André Simon**

CRÉÉE EN 1922



SIÈGE SOCIAL : 5, RUE PASTEUR - 95000 CONFLANS-SUR-HONORINE  
ADRESSE POSTALE : RUE ST - 95001 CONFLANS-SUR-HONORINE CEDEX  
TEL 01 39 19 68 81 - FAX 01 39 19 88 32  
e-mail : [etsimon@club-internet.fr](mailto:etsimon@club-internet.fr)



PEINTURE - VITRERIE  
6112 - 6133 - 4012  
RAVALEMENT - MAÇONNERIE  
2121 - 3412 - 3422 - 3432  
ISOLATION THERMIQUE  
2118  
REVELLEMENTS SOLS ET MURS  
2118  
DECORATION



**AUTO-MOTO  
ECOLE**

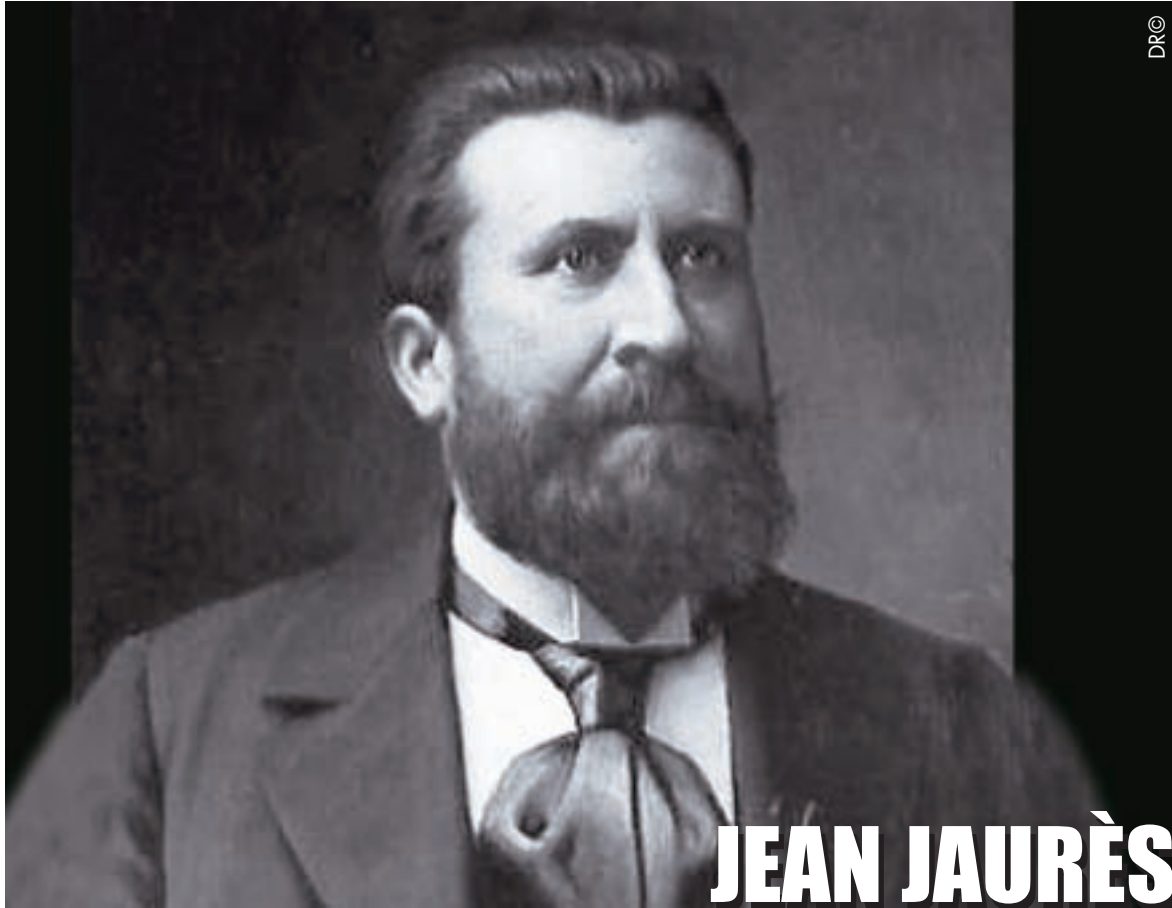
Prend et ramène  
à domicile

• FORMATION 16 ANS  
• CONDUITE ACCOMPAGNÉE  
• FORMATION CYCLOS - MOTOS

52, rue du M<sup>r</sup> Maunoury

**01 39 72 91 96**

QUARTIER FIN D'OISE PONT EIFFEL  
CONFLANS-SAINT-HONORINE



DR©

## JEAN JAURÈS

### Plus vivant que jamais

**V**ous croyez qu'on l'a assassiné au coin de la rue Montmartre à Paris? Parce qu'il luttait de toutes ses forces pour éviter une guerre avec l'Allemagne, celle qui finalement éclata peu après décimant des millions d'hommes partis la fleur au fusil? C'est vrai, il est mort « ce héros tué en avant des armées [...], ce dormeur grave en qui s'engloutissait la paix » Mais ses idées, étonnamment modernes, méritent d'être entendues des jeunes, et même des adultes pour lesquels il reste une figure emblématique mais de plus en plus floutée par les flots de l'histoire.

Moderne Jaurès? Oui, quand éveillé par le « J'accuse » de Zola (1898), en pleine affaire Dreyfus, il est gagné par la conviction absolue de son innocence. Il le défendra envers et contre tous, prenant le risque de perdre son siège de député: « *Le courage, dit-il, c'est de chercher la vérité et de le dire, c'est de ne pas subir la loi du*

*mensonge qui passe, et de ne pas faire écho de notre âme, de notre bouche et de nos mains aux applaudissements imbéciles et aux huées fanatiques...* »

À ceux qui lui rétorquaient que Dreyfus n'était pas un homme du peuple mais un bourgeois, il répondait que l'injustice reste l'injustice, que l'homme déporté, illégalement dégradé, et déshonoré, n'est plus que l'expression de la plus grande répression, du plus grand désespoir qui puisse exister, que tant qu'il aurait un souffle, il se battrait pour la justice sociale et contre l'iniquité. Il perdit son siège sans regret: « *Quand vos électeurs connaîtront la vérité, vous viendrez me chercher pour vous excuser auprès d'eux et je serai encore assez bête pour venir vous aider.* »

Ancien élève brillantissime d'origine modeste, devenu professeur de philosophie, l'homme était admiré par les ennemis de son propre camp comme par ses adversaires politiques qui le savaient incorruptible.

Il était avant tout un homme libre, au clair avec ses idées, qui analysait la situation et prenait position sans regarder derrière.

Fondateur du journal *L'Humanité*, il se montra ouvert aux autres cultures avant l'heure. Il valorisa son occitan natal, se pencha sur la civilisation arabe, dialogua avec des Russes, des juifs émigrés, des Espagnols, des Hongrois, des Turcs... et voyagea jusqu'en Argentine.

Après avoir tenté en vain de faire réformer la stratégie militaire française face à l'Allemagne, dont il pressentait la puissance, il fut lâchement assassiné pour avoir tant voulu sauver la paix et l'humanité. « *Demandez-vous belle jeunesse, le temps de l'ombre d'un souvenir, le temps du souffle d'un soupir, pourquoi ont-ils tué Jaurès?* » interroge Brel. Une jeunesse à laquelle Jaurès tend plus que jamais le relais. ■

Gwenaëlle Leprat

#### Personnage

#### Jean Jaurès par Pierre Guédon

##### • Parcours

Pierre Guédon, le passeur, n'est pas un historien ordinaire. Il a choisi la voie de l'émotion plutôt que du discours purement intellectuel pour faire revivre Jaurès, qu'il décrit comme « un homme d'hier pour des combats d'aujourd'hui ». Désormais retraité, cet ancien tourneur sur métaux, devenu professeur et syndicaliste engagé, consacre son temps à faire connaître celui qui a influencé des hommes aussi différents que Trotski et Charles De Gaulle. « Quelles que soient ses opinions politiques, on a tout intérêt à connaître et faire connaître le personnage ». Sa conférence spectacle, qui est conçue pour intéresser toute la famille est vivante et accessible. À cette occasion, Janette Maury interprétera la fameuse chanson de Jacques Brel, « Pourquoi ont-ils tué Jaurès ? »

##### • Conférence spectacle

Le vendredi 11 janvier à 20 h 30 à la MJC. Pour tous publics, y compris les enfants. Entrée libre.

##### • En savoir plus

Association Les amis de Jaurès  
Tél. 01 39 97 36 31  
guedonguedon@yahoo.fr  
Livre: *Le grand Jaurès* de Max Gallo



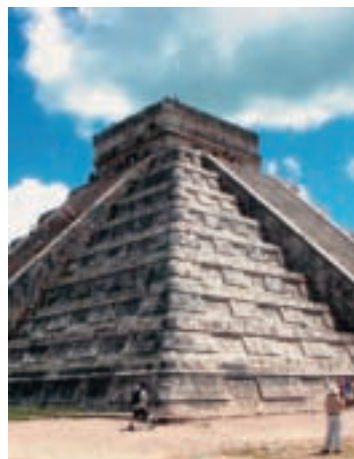
**Le cycle de cinéma des films Connaissance du monde bat son plein au Ciné.Ville.**

Les conférences Connaissance du monde sont des spectacles vivants : les reporters cinéastes viennent vous rencontrer et vous invitent à partager l'aventure qu'ils ont vécue.

En venant lui-même présenter son film, le conférencier peut ainsi prolonger les images et répondre aux questions qu'elles suscitent : c'est l'enrichissement de la rencontre entre le réalisateur et son public. Le grand explorateur Paul-Émile Victor avait, en 1936, appuyé sa conférence sur quelques photos « noir et blanc » projetées salle Pleyel ; aujourd'hui nos conférenciers, reporters indépendants passionnés, captivent leurs publics avec des films longs métrage aux images saisissantes.

Faire partager les découvertes qu'ils ont vécues, se dépasser soi-même, développer notre vision du monde et faciliter ainsi la compréhension entre les hommes en respectant leurs différences, tels sont les objectifs de Connaissance du Monde.

Fondées en 1945 par Camille Kiesgen, les conférences Connaissance du Monde desservent désormais près de 600 villes en France, dont plus de 100 villes en région parisienne.



## Découverte Les films du monde



À Conflans, elles sont accueillies par le Ciné.Ville depuis mai 2005, un jeudi par mois, avec deux conférences à 14 h 30 et 20 h 30. Les séances durent environ deux heures : le conférencier introduit son sujet, commente une première partie ; l'entracte lui permet de proposer livre, CD ou DVD et de répondre aux questions des spectateurs ; en début de seconde partie, il présente la conférence du mois suivant.

Le tarif des conférences est approximativement celui d'une place de cinéma : 8 € en tarif plein, 7 € en tarif réduit, 5 € en tarif groupe (minimum 30 personnes). Pour être sûr d'avoir une bonne place, c'est comme au cinéma, il faut venir au moins 10 minutes avant l'heure.

L'Espace informations retraités de la mairie vous propose, comme pour les séances Ciné Senior, un ramassage en bus municipal aux points habituels. Vous devez pour

cela appeler le 01 39 72 03 28 pour vous inscrire. Vous pourrez ainsi également bénéficier du tarif groupe.

VAC

*À noter : Des animations sont parfois organisées avant la conférence du soir, à 19 h 30. Renseignez-vous auprès de Sylvie, correspondante locale 06 11 27 96 28 [sylvie.connaissancedumonde@club-internet.fr](mailto:sylvie.connaissancedumonde@club-internet.fr)*

### Le programme de la saison 2007-2008

- L'Or de l'Asie, la Birmanie (Myanmar) 24 janvier
- Un dragon né de l'Indochine, le Vietnam 14 février
- Terre sacrée, le Mexique 27 mars
- Safari mode d'emploi, le Kenya autrement 11 avril (exceptionnellement un vendredi).

### Le savez-vous ?

- Ce sont plus de 1 500 personnes âgées de plus de 69 ans qui vont participer au repas annuel de ce début d'année, les 9, 10 et 11 janvier.



Ce rendez-vous convivial au gymnase Pierre-Ruquet est suivi d'un spectacle de magie. Plus de 1 500 colis seront aussi distribués, à partir de la mi-janvier à celles et ceux qui ne peuvent se déplacer ou qui ont souhaité recevoir le colis.

### Agenda

- Ciné Seniors  
lundi 14 janvier, 14 h 30 : *L'auberge rouge*.  
Passage du car de la ville aux points habituels.
- Connaissance du monde  
jeudi 24 janvier, 14 h 30 : *La Birmanie*.
- Séance de remise à niveau du code de la route  
lundi 28 janvier à 14 h 00, salle Gévelot.

*Espace informations retraités  
98, rue Désiré-Clément  
Tél. : 01 39 72 03 28*



**GUILLOT & BABIN**



**Couverture  
Plomberie  
Chauffage  
(fuel - gaz)  
Entretien  
Dépannage**

**Tél.: 01 39 19 56 32  
Fax : 01 39 72 68 52**

18, rue Pierre Leguen  
78700 CONFLANS-STE-HONORINE

**OPTIC CITY**  
OPTICIEN VISAGISTE



SPECIALISTE VERRES PROGRESSIFS ESSILOR

Agrée toutes mutuelles  
Tiers-payant  
Agrée CMU  
Facilités de paiement

**-50%**  
sur toutes les montures optiques\*  
\* voir conditions en magasin.

Nouvelle collection solaire

Ray-Ban • Prada • Vogue • Azzaro • Pierre Cardin • Gucci  
Dior • Emporio Armani • Smalto • Diesel • Versace  
Dolce Gabbana • Bulgari • Flair • Roberto Cavalli  
Fred • Guess • Hugo Boss

*Grand choix enfants*  
Hello Kitty - Dora - Barbie - Action Man

36, rue Maurice Berteaux • Conflans S<sup>e</sup> Honorine  
**Tél. : 01 39 72 20 00 - ysfoptic@orange.fr**

**SARL MTD BAT**  
ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT

Tous travaux de maçonnerie  
Neuf & rénovation



Extension  
Surélévation  
Aménagements extérieurs

David MONTEIRO • Tél. : 06 77 16 21 73 ou 01 39 19 09 73  
79, rue Pierre Leguen • 78700 Conflans-Sainte-Honorine

**ALARMES**

VIDEO SECURITE - INTERPHONES - AUTOMATISMES



**CENTRE  
EXPERT  
DAITEM**

Confiez la sécurité  
de votre maison à  
un expert !

**VFF - BORGNE Eric - Centre Expert Daitem**  
243, rue de l'Ambassadeur (Angle RN 184) - 78700 CONFLANS  
**01 39 19 76 06**

**SARL ARRAMY  
ARTISAN MAÇON**

Tél./Rép. 01 39 19 80 86  
Tél. 06 07 83 33 60

*Patrick Arramy*

**Rénovation  
Maçonnerie  
Couverture**



27, rue du M<sup>l</sup> joffre - CONFLANS

**Miroiterie Techni'Moderne**  
**Miroiterie - Vitrerie**  
**01 39 72 56 07**

Particuliers - Entreprises  
Dépannage rapide  
Tarifs assurances  
Double-vitrage anti-effraction  
Menuiserie ALU - PVC - Volets roulants

57, quai de Gaillon - 78700 Conflans-Ste-Honorine  
Fax : 01 39 72 72 02 - E-mail : miroiterie.conflans@wanadoo.fr



## EN BREF

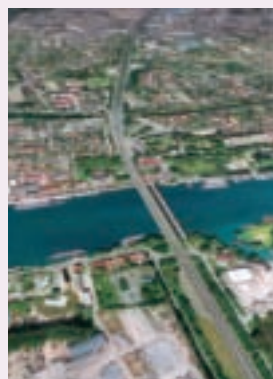
### Assedic

Depuis la mi-novembre, tous les services téléphoniques de l'Assedic ont été regroupés sous un seul numéro, le 3949 (\*).

Pour leurs démarches, les demandeurs d'emploi ont le choix d'utiliser le 3949, le site [www.assedic.fr](http://www.assedic.fr), ou les bornes interactives.

(\*) Selon le service, appel gratuit ou de 0,11 F TTC depuis un poste fixe, hors éventuel surcoût de l'opérateur

### A 104



En cette période de fin d'année et au lendemain du Grenelle de l'environnement, l'ensemble des comités de quartier diffusent gratuitement une carte de vœux à envoyer, sans affranchissement, au président de la République, pour dire :

- Non à l'autoroute A 104 au travers de la ville de Conflans,
- Non à l'élargissement de la RN 184 en 2X3 voies,
- Non à plus de 200 000 véhicules/jour
- Non à la création de quatre échangeurs dénivelés.

## Logement

# Le quartier Romagné s'agrandit



**Le quartier Romagné est en pleine restructuration avec la construction de logements.**

Une visite du chantier a permis au maire, Philippe Esnol, de suivre l'avancée des travaux sur la première phase des constructions sur l'ancien site de l'usine Nyco (1). Les premiers appartements seront livrés à la fin de l'année 2008, tout comme la nouvelle crèche.

La totalité des bâtiments Nyco est

maintenant démolie et les fondations de la deuxième tranche (côté rue Charles-Bourseul) viennent de débuter pour une livraison prévue à la fin de l'année 2009.

Ce chantier de 200 logements à terme (appartements et maisons jardins) va réellement changer l'espace urbain à côté de la gare. L'immeuble le plus haut fait quatre étages et un rez-de-chaussée, la plupart des bâtiments ne comportant que deux étages. Des commerces complètent cette réalisation.

La Ville fait construire aussi une

nouvelle crèche de 400 m<sup>2</sup> qui ouvrira en décembre prochain sous le nom de Tournycoti.

De l'autre côté de la rue Bourseul, des travaux importants vont débuter cette année construction d'un parking, puis au fur et à mesure de l'avancement de la construction des logements Nyco, restructuration de la voirie existante, reprise des VRD...

La réhabilitation de l'ancien bâtiment de l'usine LTT en locaux fonctionnels pour le commissariat de police s'accompagne également de surface pour des services publics. Ces locaux seront prêts très rapidement cette année (2).

Le chantier Romagné avance ainsi très vite, et le maximum est fait par toutes les entreprises pour éviter au mieux des nuisances pour les riverains.

D.L.

(1) Voir article en page 24, *Histoires d'ici*

(2) VAC-Magazine suivra régulièrement les travaux de ce nouveau quartier, phase par phase



## Le site Nyco

■ Un total de 200 logements avec 285 places de stationnement en sous-sol

■ Première phase livrée en décembre 2008 avec une crèche de 400 m<sup>2</sup>. La deuxième tranche est prévue en décembre 2009

■ Création d'un mail piétonnier entre les immeubles et les terrains SNCF. Il rejoindra ensuite le mail existant du quartier Appolonia

**Jardinage****En janvier et février**

Par temps doux, qu'ils soient vendus en motte, en conteneur ou à racines nues, plantez tous les arbres fruitiers (pommier, prunier, cerisier, néflier) et tous les arbres d'ornement (pin, chêne, érable, arbre de Judée). C'est aussi une bonne période pour installer tous les arbustes fruitiers (Malus Evereste, framboisier, groseillier), tous les arbustes d'ornement (lilas, spirée, seringat, rosier) et toutes les plantes grimpantes ou à palisser qui résistent au froid (clématite, glycine, vigne).

**Vie locale****Travaux**

• **Bains-douches**  
Les bains-douches de la Ville ont été refaits à neuf : 12 cabines de douche, une spécialement aménagée pour les personnes à mobilité réduite et deux avec des lavabos. Un équipement plutôt rare dans les villes.



## Santé du nourrisson

# La bronchiolite



**Chaque année, la bronchiolite touche de nombreux bébés.**

C'est une maladie des petites broches due à un virus très répandu et très contagieux. Elle touche chaque hiver près de 30 % des nourrissons. Elle est très spectaculaire et panique souvent les parents. Le virus se transmet par la salive, les éternuements, la toux, les mains. Un simple rhume de l'enfant ou de l'adulte peut entraîner la bronchiolite du bébé.

Des précautions simples peuvent limiter les risques. Il faut se laver systématiquement les mains à l'eau et au savon avant de s'occuper d'un bébé. Il faut aussi éviter de l'emmener dans des lieux publics où il pourra se trouver en contact avec des personnes enrhumées. Une aération correcte de sa chambre tous les jours est recommandée et il faut éviter d'exposer le nourrisson à des environnements enfumés.

Si un adulte est enrhumé, il peut porter un masque avant de s'occuper de bébé.

Si l'enfant est malade, veiller à désencombrer son nez avec du sérum physiologique. S'il présente des signes de bronchiolite

(gêne respiratoire et difficulté à s'alimenter), il faut l'emmener rapidement chez le médecin. Celui-ci prescrira la plupart du temps des séances de kinésithérapie respiratoire pour désencombrer les bronches.

Il faut donner régulièrement à boire à l'enfant, nettoyer son nez, aérer sa chambre, continuer à le coucher sur le dos en mettant un petit coussin sous son matelas pour le surélever.

Dans la majorité des cas, l'enfant sera guéri au bout de 5 à 10 jours et toussotera pendant 2 à 3 semaines. Il pourra retourner à la crèche quand les symptômes auront disparu.

Très souvent, les parents se posent la question de savoir s'il faut emmener le bébé à l'hôpital. Le médecin traitant sait diagnostiquer et traiter la bronchiolite : il saura toujours informer les parents sur les signes de gravité et sur les moyens de surveillance qu'il faut mettre en place.

Le kinésithérapeute est le principal acteur du traitement. Grâce à cette prise en charge, la consultation aux urgences ainsi que l'hospitalisation sont rarement nécessaires.

D.L.

[www.inpes.sante.fr](http://www.inpes.sante.fr)
**Déchets**

• **Les sapins** de Noël doivent être amenés à la déchetterie et ne pas être déposés sur les trottoirs ni avec les ordures ménagères, ni les encombrants.



• **Les cartons** de grandes tailles doivent être aussi déposés en déchetterie ou découper en morceaux afin de le mettre dans le bac bleu. Important : les cartons mouillés ne sont pas collectés, car ils polluent ou « souillent » le reste de la benne et font déclasser (refuser) la benne à l'arrivée en centre de tri, ce qui engendre un surcoût dû au transfert vers le centre d'incinération.

• **Bilan 2006** des collectes sélectives : le taux de Refus en nette diminution par rapport à 2005. De 18,10 % de moyenne, il passe à 13,82 % en 2006.

• **Attention** : il ne faut pas confondre pas plastiques et plastiques, tous ne sont pas recyclables, encore trop d'erreurs subsistent. Ceux qui vont dans le bac bleu sont les bouteilles d'eau, de soda, de lait, les bidons de lessive (mais pas les éco recharges par exemple), les shampoings. Les emballages doivent être déposés en vrac dans le bac bleu sans sac plastique.



## Commerce

■ L'Institut Eiffel (soins du visage, beauté des pieds et des mains, massages relaxants, maquillage...) s'ouvre au 11, rue Paul-Bert.



Des locaux vastes, un équipement moderne. Une bonne nouvelle pour le quartier Fin-d'Oise qui s'enrichit de cette nouvelle activité à la satisfaction des élus présents à l'inauguration. Parking facile.

01 39 72 47 45

■ Mains en or est une nouvelle entreprise multiservices: travaux intérieurs et extérieurs, entretien de jardin.

01 39 19 99 30

■ Shiraz (prêt à porter féminin, accessoires de mode, maroquinerie) est ouvert au 1<sup>bis</sup> rue d'Herblay.

01 39 19 92 97

■ Le petit manège pour enfants (M. Robichon) est installé place de la Liberté à Chennevières du 8 janvier au 15 février, puis du 10 mars au 27 juillet.

■ Le magasin Glad-Rag, jeanerie et sportswear, est ouvert au 10, rue du Port.

01 39 72 52 21

## Mobilité

# Accessibilité dans les trains

**L'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite en gare et dans les trains demeure un des objectifs majeurs de Transilien.**

La mise en place d'Accès + Transilien s'inscrit dans cette démarche. Ce nouveau service, entièrement gratuit, propose une prise en charge complète, de l'entrée en gare de départ jusqu'à la sortie en gare d'arrivée.

Un matériel spécifique avec des rampes d'accès pour fauteuils roulants a été installé pour l'occasion, la Région Île-de-France finançant les travaux d'infrastructure de mise en accessibilité (PMR) dans les gares. Mais, au-delà de l'équipement, c'est l'accompagnement individuel et personnalisé qui est mis en avant: écoute, disponibilité et dialogue constituent les valeurs fondamentales d'Accès + Transilien.

Ce nouveau service est disponible dans neuf gares de la ligne A: Achères-Ville, Cergy-le-Haut,



Cergy-Préfecture, Cergy-Saint-Christophe, Conflans-Fin-d'Oise, Maisons-Laffitte, Neuville, Poissy et Sartrouville. La direction de la ligne A souhaite créer un partenariat avec la RATP, afin que l'offre de service s'étende à toutes les gares accessibles de la ligne A du RER.

D.L.

Pour réserver cette prestation gratuite,

• un numéro:

0810 767 433

• et une adresse Internet: [acces+transilien@sncf.fr](mailto:acces+transilien@sncf.fr)

## Téléthon

**La dernière édition du Téléthon a été remarquable.**

La participation des associations et des bénévoles a permis de recueillir en décembre dernier la somme de 17 206 € contre 14 760 en 2006. Les animations sur la place Romagné, les centaines d'ampoules qui ont illuminé le

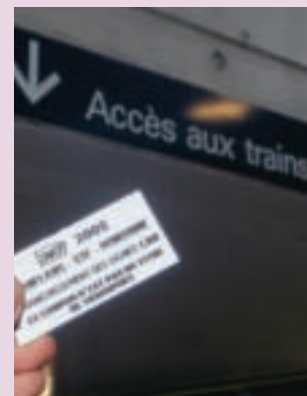


bateau des pompiers, les animations associatives à la selle des fêtes ont permis d'arriver à ce montant de promesses de dons. que tous en soient ici remerciés.

## Passage SNCF Romagné

### Les contremarques 2008

Depuis maintenant un an avec la mise en place des contrôles de sécurité à la gare SNCF de Conflans centre, l'accès au pas-



sage souterrain qui permet de passer de la place Romagné à la place du Colonel-Coutisson n'est possible qu'à condition d'avoir un titre de transport.

C'est pourquoi, à la demande la Ville a été mise en place la distribution de contremarques aux riverains utilisateurs du passage souterrain.

Du 7 au 11 janvier, un agent commercial sera affecté au renouvellement 2008 des contremarques. Il procédera à un échange des contremarques 2007 et reportera l'identité du ou de la bénéficiaire sur la nouvelle contremarque.

À la différence de l'an dernier, aucun coupon 2008 ne sera disponible à l'accueil de la mairie.

C'est au seul guichet de la gare SNCF de Conflans centre que cette opération d'échange sera effectuée.

# Tous concernés

## Aider son enfant à réussir

**Comment aider son enfant à réussir, c'est le thème d'une rencontre organisée par le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance le 22 janvier prochain.**

À Conflans, le CLSPD (Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance) a été mis en place en 2003, l'un des tout premiers dans les Yvelines. Il regroupe tous les partenaires, institutions, travailleurs sociaux, police nationale et police municipale afin de repérer et de prévenir toute action qui pourrait créer des problèmes dans les quartiers.

Le CLSPD travaille sur quatre thématiques : les violences familiales, la sécurité routière, les violences urbaines et les conduites addictives (toxicomanie, alcoolisme...). Il se réunit une fois par an et les commissions thématiques environ une fois tous les deux mois pour travailler sur des actions concrètes comme par exemple la création et la diffusion d'une plaquette conseil sur les violences familiales.

La commission sur les conduites addictives a mené une étude dans les collèges de la ville sur l'évolution des pratiques des jeunes (1). Des professionnels ont présenté par exemple ce qui existe en matière de stupéfiants.

Il fallait donc maintenant mettre en place une information en direction des parents qui se posent aussi des questions : « J'ai un adolescent à la maison, il y a des choses que je ne comprends pas », « Pourquoi sa chambre n'est jamais rangée ? »... Il y a aussi la



pression du système scolaire : « Mon enfant ne réussit pas à l'école », « Il ne comprend rien, ne fait pas d'efforts »...

La réussite scolaire n'est pas le tout. Un adolescent peut réussir de différentes manières possibles. L'essentiel, c'est de l'aider à être bien dans sa peau, dans sa vie quotidienne, chez lui, dans le système scolaire. Si un jeune arrive ainsi à se sentir plus à l'aise, ses parents seront également mieux dans leur peau.

Les jeunes adolescents ont leur place dans la société, avec leurs droits mais aussi leurs devoirs. Les parents s'interrogent, leurs enfants aussi. Chacun doit trouver sa place, la place qui lui revient.

Le CLSPD a souhaité mettre en place, après plusieurs analyses, une première réunion sous la forme d'une conférence-débat : Aider son enfant à réussir, le mardi 22 janvier. Il faut aussi soutenir les parents : proposer de la documentation, des pistes de travail pour la suite. Les conduites à risques ne doivent pas être occultées : il ne faut pas de tabous quant à l'alcoolisme ou toute autre consommation illicite.

Cette conférence est suivie d'un

débat ouvert pour tous les parents qui se posent des questions et qui veulent aider leurs enfants. Les questions pourront être posées oralement ou de manière plus confidentielle

**D.L.**

(1) Six villes en France, dont Conflans, ont été associées à ces projets pilotes

### Comment aider son enfant à réussir ?

- Conférence-débat mardi 22 janvier à 20 h 00, salle des fêtes, animée par un psychosociologue spécialiste du suivi des jeunes. Elle est organisée par le CLSPD avec l'Éducation nationale, le lycée Jules-Ferry, les collèges du Bois d'Aulne, des Hautes-Rayes et Montaigne, l'ACPE 78, l'Octuor, la MJC, ACR, l'Espace territorial

- Renseignements auprès du service Prévention-Jeunesse-Vie des quartiers  
Tél. 01 34 90 39 71

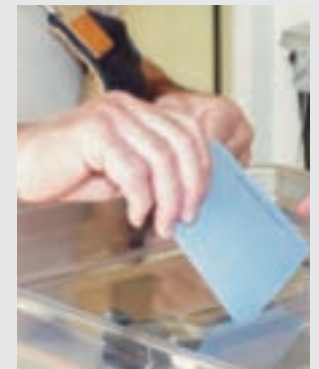
## Élections municipales

- Pour voter le 9 mars 2008 aux élections municipales, vous devez d'abord vous être inscrits sur les listes électorales avant le 31 décembre 2008.

Les jeunes qui auront 18 ans avant le 9 mars sont inscrits automatiquement.

Mais attention, le dimanche 9 mars est aussi le dernier jour des vacances scolaires pour la région parisienne.

Si vous êtes absent, vous



pourrez voter par procuration.

C'est une procédure simple qui permet à un électeur (le mandant) de se faire représenter, le jour du scrutin, par un autre électeur (le mandataire) inscrit dans la même commune, mais pas obligatoirement dans le même bureau de vote.

Il suffit de remplir une attestation sur l'honneur exposant les motifs de votre absence le jour de l'élection (vacances, déplacement professionnel, état de santé par exemple). Le mandant doit se présenter au commissariat de police avec une pièce d'identité et devra remplir un formulaire précisant l'état civil et l'adresse de son mandataire et joindre l'attestation sur l'honneur.

**Un citoyen, un vote, voter un devoir civique.**



Rénover l'habitat ancien  
en centre-ville ou à  
Chennevières

*Mue par la volonté de  
lutter contre l'insalubrité  
des habitations  
anciennes et le souci  
esthétique de la ville, la  
commune de Conflans a  
lancé une Opération  
programmée  
d'amélioration de  
l'habitat (OPAH) sur  
les quartiers de  
Chennevières et du  
Vieux-Conflans.*

### PETITES COPROPRIÉTÉS

*Le Pact-Arim, partenaire  
de la ville, est aussi  
reconnu pour ses  
interventions auprès des  
« petites copropriétés  
fragiles » pour  
lesquelles il fait des  
diagnostics, monte des  
OPAH copropriétés,  
dresse des plans de  
sauvegarde, organise des  
actions  
d'accompagnement,  
et même de prévention en  
matière de maîtrise des  
charges.*



## VIEUX QUARTIERS ET RÉNOVATION DES

**Avant d'intervenir  
pour résorber l'habitat  
insalubre, un diagnos-  
tic est engagé pour  
mesurer précisément  
les besoins en matière  
d'amélioration dans les  
deux plus anciens  
quartiers conflanais.  
Des enquêteurs sont  
chargés de cette phase  
d'étude.**

**I**l y a des vieux quartiers, mais pas d'îlots d'insalubrité à Conflans. Pour recenser les logements encore insalubres ou vacants dans les quartiers de Chennevières et du Vieux-Conflans, la ville de Conflans a fait appel aux enquêteurs du Pact-Arim des Yvelines, qui appartient au premier réseau

associatif national dans ce domaine, un organisme partenaire de longue date, reconnu depuis l'après-guerre.

### CONTRE L'INSALUBRITÉ

Les habitants des logements insalubres ne sont pas toujours connus des services sociaux, même si leurs conditions de vie sont indignes au regard de critères largement partagés par la société. « Il s'agit de logements sociaux de fait » constatent les responsables du service Habitat et logement social de la mairie de Conflans. Par le passé, les élus de la ville ont déjà spontanément pris l'initiative de réhabiliter ce type de logement en intervenant sur de petits immeubles de sept à vingt lots.

Il s'agissait d'Opérations programmées d'amélioration de l'habitat avant l'heure, puisque la première portant officiellement

ce nom à Conflans remonte à 1980. Le fait que ces logements ne soient pas concentrés mais plutôt éparpillés dans les vieux quartiers rend leur identification plus difficile.

Bien au-delà des risques de ruine, on constate de nombreuses caractéristiques de logements indignes. Parmi les critères, citons les fuites sur le toit, l'absence d'isolation thermique, le manque d'éclairage naturel, l'absence d'eau chaude et le manque de pression, l'absence d'équipement pour la toilette corporelle, les WC à l'extérieur, les revêtements de sol défectueux, la hauteur sous plafond inférieur à 2 m 20, les murs dégradés.

Il y a aussi les risques sanitaires liés à la présence de polluants dans le logement qui affectent directement la santé des occupants : chauffage avec risque d'émanation de monoxyde de carbone, présence de peintures au



# LOGEMENTS

plomb, présence de matériaux de construction dégradés contenant de l'amiante...

## UNE HARMONIE PARTAGÉE

L'étude confiée au Pact-Arim des Yvelines pour recenser les besoins sur les deux quartiers se prolongera jusqu'au printemps, et fera l'objet d'un bilan de situation qui sera communiqué à l'occasion d'une réunion publique. Elle inclut aussi le recensement des logements vacants, c'est-à-dire vides de toute occupation, qui, rappelons-le, sont désormais taxés par le fisc. Il se trouve que l'insalubrité est souvent, mais pas systématiquement, la raison de cette vacance des lieux.

L'opération d'amélioration de l'habitat prévoit également de se pencher sur l'aspect esthétique de l'entrée de ville, qu'il s'agisse de la façade fluviale du Vieux-Conflans ou de la transition entre

les villes d'Herblay et de Conflans.

Ainsi, l'arrivée dans le quartier de Chennevières par la route d'Herblay nécessiterait-elle d'être améliorée à travers une harmonisation de la voirie, de la signalétique et du mobilier urbain. Dans les deux cas, il s'agit de mieux affirmer l'identité de la ville.

L'étude en cours permettra d'évaluer l'ensemble des besoins d'intervention en termes budgétaires, en sachant qu'il existe des fonds correspondants au niveau départemental, régional et national pour entreprendre les interventions nécessaires.

Les enjeux, qui se situent dans un avenir à moyen et long terme, sont ambitieux en cela qu'ils revendiquent non seulement un état satisfaisant du parc foncier, mais le droit à un logement digne pour chaque habitant.

*Gwenaëlle Leprat*

*Une convention pour l'amélioration de l'habitat*



## PLUS D'INFOS

L'OPAH, confiée au Pact-Arim 78, est une convention française entre la commune, l'Établissement public de coopération intercommunale, l'État, la Région et l'ANAH, en vue de réhabiliter un quartier bâti. Elle est engagée avec Maurecourt dans le cadre de l'intercommunalité.

Pour tout renseignement sur l'amélioration de l'habitat :

- Association Pact-Arim 78  
Tél. : 01 39 07 78 51  
[www.pact-arim.org](http://www.pact-arim.org)
- Agence nationale de l'habitat (pour l'amélioration des logements locatifs privés)

Tél. : 04 71 05 83 56  
[www.anah.fr](http://www.anah.fr)

## UN EXEMPLE AU CŒUR DU CENTRE-VILLE

Actuellement, il existe des situations d'habitat indigne pour lesquelles le service habitat de la mairie est amené à se mobiliser d'urgence. C'est le cas de ce petit immeuble de la rue Victor-Hugo, perpendiculaire à la rue Maurice-Berteaux, où un gros problème de réseau provoque des remontées d'égout dans un appartement, obligeant l'occupante des lieux à utiliser ses toilettes... de ses sympathiques voisins du premier!

Il s'agit alors de fédérer les occupants, dont certains sont parfois en situation économique précaire, pour parvenir à entreprendre sans délais les travaux de réseau qui sont du ressort de la copropriété.

## RISQUES SANTÉ

Parmi les risques de vivre en logement insalubre, le saturnisme est une intoxication au plomb, due aux vieilles peintures. Une partie du plomb s'accumule dans l'organisme, essentiellement dans les os pour une durée de 20 à 25 ans, mais aussi dans le foie, le rein, et le cerveau! Il cause des effets irréversibles, comme le retard mental chez l'enfant, l'hypertension, des troubles neuromoteurs voire une paralysie, la stérilité, le cancer et la mort. Vingt ans plus tard, la mère peut encore transmettre la maladie à l'enfant in utero.



*Faire disparaître les installations vétustes*



La mise en place d'une  
navette routière vers la  
cité de l'espace à Toulouse

*Née à Conflans,  
l'entreprise Marchal  
Technologies s'est fait  
une réputation dans  
le transport des objets  
fragiles, qu'ils soient  
gigantesques  
ou lilliputiens.  
Une réussite économique  
aussi discrète  
qu'époustouflante.  
Une success story  
conflanaise.*



## HAUT, BAS, FRAGILE, L'ENTRE

**Si Marchal Technologies est aujourd'hui une holding qui emploie 470 salariés à travers la France, certains se souviennent de ses premiers camions qui encombraient la place de la Liberté au début des années 1980...**

« Nous avons démarré notre activité de transport avec trois camions sous le nom de Marchal Dupuy », raconte Philippe Marchal, le directeur général du groupe, natif de la ville. « Dans le quartier de Chennevières, les Conflanais étaient très arrangeants et toléraient nos camions, parfois difficiles à garer... »

Au départ, lui et son frère Didier avaient commencé par reprendre l'activité d'un frère aîné sur le

départ, en s'associant à un conducteur du nom de Dupuy. Soit trois camions et trois hommes, mus par une seule certitude, celle qu'il ne faut pas se contenter de transporter n'importe quelle marchandise d'un point A à un point B pour réussir.

« J'avais la conviction intime qu'il fallait chercher de la valeur ajoutée en amont et en aval du transport », commente Philippe Marchal, qui ne sortait pas d'une école de commerce mais d'une formation de prothésiste. La chance de ces trois compères a été de transporter assez vite du matériel médical d'échographie, c'est-à-dire du matériel très sensible, pour une entreprise spécialisée de Saint-Ouen. Depuis, l'entreprise n'a de cesse de se spécialiser dans cette voie.

Avec une fibre commerciale très développée, qui repose sur l'écoute des besoins de ses clients,

Philippe Marchal s'intéresse alors au transport de matériel à nu, et ne va pas hésiter à bouleverser complètement les schémas classiques. Il constate qu'en matière de photocopieur, « le fournisseur fait livrer ses colis, avant d'envoyer un technicien sur place pour monter l'engin et le mettre en route, puis un commercial pour expliquer au personnel comment s'en servir, enfin à nouveau un transporteur pour récupérer l'ancien modèle. »

Il a l'idée de n'en faire qu'une seule opération en créant un nouveau métier : la manutique ! Une pré-installation s'effectue d'abord chez le transporteur qui fait livrer avec précaution le matériel par un conducteur qui est capable, dans la foulée, de le mettre en route, de fournir les explications nécessaires au personnel sur place et de repartir avec l'ancien appareil. Le manuticien est à la fois conducteur et technicien. Cette démarche, qui

### MARCHAL TECHNOLOGIES

La société a démarré sous le nom de Marchal-Dupuy. Depuis 2006, toutes les sociétés qu'elle a créées pour asseoir son développement sont regroupées dans le holding de la maison mère, Marchal Technologies, qui est implantée dans les Yvelines sur ses deux sites : Conflans et Trappes.  
[www.marchal-technologies.com](http://www.marchal-technologies.com)



passer par le respect des instructions du fabricant, l'entreprise va l'appliquer systématiquement dans les domaines de la bureautique, de l'informatique et du médical.

### DU PHOTOCOPIEUR À ARIANE V

Entre-temps, l'associé extérieur à la famille s'est retiré. Mais l'audace n'a pas faibli. Pour livrer un distributeur, un scanner ou un IRM, ils ont créé une société satellite de bâtiments et travaux publics à même d'effectuer le perçage et l'installation dans le mur de la banque, et la construction de l'annexe de l'hôpital qui abritera le matériel sophistiqué! « Les clients veulent des économies, nous cherchons de la plus-value », explique Philippe Marchal, en

prouvant que ces deux attentes ne sont pas incompatibles.

De la voiture pour petits objets au quarante tonnes, leur parc automobile est adapté à la fragilité des marchandises transportées. Les camions bénéficient de suspensions spéciales, ouverture latérale, température dirigée, géolocalisation à distance caractérisent leurs camions. Parmi les performances, citons les expéditions régulières des camions porte voitures pour le test des prototypes au-delà du cercle polaire, ou le convoi exceptionnel pour promener... Ariane V! Si l'expertise de Marchal Technologies dépasse désormais les frontières, c'est grâce à la qualité des rapports humains qui, depuis les débuts, est revendiquée comme une valeur essentielle de l'entreprise. « Chez nous, tout passe par la passion et les hommes. »

Gwenaëlle Leprat

# PRISE MARCHAL



### Transport de prototypes de voitures

#### SUR MESURE

Les clients leur demandent d'apporter le même service en amont ou en aval du transport sur tout le territoire? Les frères Marchal créent un réseau de sociétés régionales et ouvrent une école nationale de formation. Des responsables de leurs sociétés régionales viennent y recevoir un enseignement correspondant aux attentes du client, avant de le dispenser à leur tour aux équipes de terrain. Cette école atypique a même été visitée par des salariés de Minolta venus du Japon.

### LES BOUTRIES ZONE ACTIVE

La zone des Boutries représente deux mille emplois environ pour une centaine d'entreprises. Elle bénéficie d'activités industrielles très variées, qui vont de l'industrie pharmaceutique à la mécanique de précision, en passant par l'emballage, l'environnement, les systèmes électroniques de navigation...

#### • Les loisirs

L'émergence sur le site d'un pôle de loisirs, unique en son genre, accentue la diversification des activités. Il englobe la création du karting bowling, d'une plaine de jeux pour enfants, de plusieurs restaurants et l'extension prochaine du multiplexe de cinéma, déjà présent sur les lieux.

#### • Développement

Idéalement située, la zone offre une attractivité qui ne se dément pas. Bon nombre d'entreprises souhaitent obtenir plus de place pour y développer leurs activités. Des solutions sont actuellement à l'étude. Parmi les bonnes nouvelles, Thomson, qui a racheté l'activité multimédia de Thalès, rapatrie tout son pôle multimédia sur la zone, soit un apport de deux cents emplois qui vient pallier le départ de l'activité Thalès Air Défense.





Tex Baxter System joue en première partie du ciné-concert au Ciné.Ville

*Le Festival Jazzenville prend de l'ampleur à l'occasion de sa cinquième édition. Les rencontres se déploient du 25 janvier au 10 février, dans tous les lieux « branchés musique », théâtre Simone-Signoret compris, sous la présidence de la chanteuse française de jazz, Élisabeth*

### DU JAZZ POUR TOUS

*Du jazz pour les puristes à celui qui s'apparente à la world music, chacun trouve son bonheur dans la programmation de Jazzenville. Une manifestation, qui se montre aussi attentive aux musiciens amateurs qu'aux stars : des groupes de Conflans, d'Eaubonne, du Chesnay, de Mézy, de Maisons-Lafitte, d'Evécquemont et d'Achères sont programmés.*



## SWINGUEZ AVEC LE CINQUIÈME JAZZ

**Le dynamisme de l'association Jazz au confluent nous épate. Brassant les concerts formations locales, de groupes professionnels et de grandes figures du jazz, elle sait convaincre de la vivacité et de la diversité de cette forme musicale.**

Toute l'année, Jazz au confluent assure un concert mensuel avec entrée libre, dans la limite des places disponibles. Bien sûr, le spectateur est incité à devenir membre (l'adhésion est peu élevée) et à consommer exclusivement à la buvette maison, mais l'esprit du partage musical est là. Quelle que soit la renommée des invités, les musiciens locaux ont

aussi leur place sur scène, à travers leur propre formation ou à l'improviste en se retrouvant autour des standards, pour une Jam-session. Soit 80 à 100 concerts par an et trois festivals (avec Blues en VO et Jazz Association), grâce à une vingtaine de membres toujours sur le pont autour de Dan Duparc, le président.

La richesse de la programmation du Jazzenville 2008 découle directement de ce dynamisme-là, et les institutions locales se fédèrent volontiers autour de l'événement, qu'il s'agisse du Conservatoire, de la médiathèque Blaise-Cendrars, du Ciné.Ville, et même du théâtre Simone-Signoret avec lequel les dates ont pu coïncider.

### NICO MORELLI

Le quintet du pianiste italien Nico Morelli, avec lequel s'ouvre le festival pratique un jazz qui frôle la world music. Ses fans

auront la surprise de le découvrir cette fois accompagné d'une danseuse du pays de la tarentelle, qui est aussi le sien (voir les dates dans la colonne ci-contre).

### ÉRIC WATSON TRIO

Pianiste au lyrisme impétueux, dont la virtuosité est nourrie de la pratique du répertoire classique, Éric Watson originaire du Massachusetts cultive un univers très personnel, une science harmonique hors du commun apparentée à celle de Charles Ives. Son disque, *Jaded angels* (Ange déchu), avec Peter Herbert à la basse et Christophe Marguet à la batterie, forme une suite de ballades, rompues par un feu vif de rythmes obstinés, où la subtilité du toucher et l'art consommé de la dissonance tiennent constamment l'auditeur en haleine. La musique du trio, hantée d'insondables mystères et visitée par l'esprit de quelques grands aînés



# JAZZENVILLE

## PLUS DEUX EXPOS !

La particularité de Jazzenville est de lier musique et arts plastiques.

La médiathèque accueille une expo photo, du 26 janvier au 10 février (aux heures d'ouverture). Des croquis, peintures, caricatures, patch-works et sculptures sur le thème du jazz sont aussi exposés à la salle des fêtes, du 6 au 10 février de 14h00 à 20h00 (jusqu'à 22h00, le 9 février avec les concerts et le verre de l'amitié).

(Mal Waldron, Bill Evans, Lennie Tristano, Paul Bley) déploie à travers de superbes architectures sonores, une atmosphère entre solitude et hypnose inspirée.

## SARA LAZARUS...

Sara Lazarus avec Biréli Lagrène Gipsy Project, André Ceccarelli (1). Onze ans après avoir été couronnée du prestigieux prix Thelonious Monk, Sara Lazarus a enregistré l'excellent *It's All Right With Me*, incroyable de simplicité et de difficulté surmontée, puisque chanter des standards est ce qu'il y a de plus périlleux. Cette Américaine, qui vit à Paris, « chante comme elle le sent, avec son timbre clair et tendre ; elle swingue, du tempo très lent au très rapide, et attaque chaque note là où il faut », écrit Michel Contat de *Télérama*. Elle distribue les accents qu'appellent la mélodie et les mots comme le pied d'une danseuse effleure le sol. Avec elle, Biréli Lagrène assure le tempo des guitares sèches et de la contrebasse de son Gipsy Project, avant de s'envoler sur ses propres solos.

## ÉRIC LEGNINI

Après des années à servir Stefano Di Battista avec lequel il s'est fait connaître, Serge Reggiani, Henri Salvador ou encore Claude Nougaro, Éric Legnini (1) cultive son propre jardin. Portées par le swing, habitées par l'exigence de la concision, emmenées avec un toucher qui fait naturellement sonner le piano, ses compositions sont fidèles aux valeurs du jazz afro-américain dans l'étendue de sa diversité. Pour Big Boogaloo, il accueille le soliste saxo Julien Lourau, qui se prête à merveille à un registre dans lequel on n'est pas habitué à l'entendre, révélant des parentés inattendues avec Junior Cook, le ténor d'Horace Silver, ou Dewey Redman, inclassable sax du Texas à la sonorité rugueuse, compagnon de Keith Jarrett et Don Cherry. À déguster sans modération... ■

G.L.

(1) Vendredi 8 et samedi 9 février, ces musiciens jouent dans le cadre du week-end jazz de la saison du théâtre Simone-Signoret

■ Nico Morelli et son quintet ouvre le festival le 25 janvier au conservatoire municipal de musique



## LES GRANDS RENDEZ-VOUS

• **Samedi 26 janvier**  
Concert et danse pour la soirée italienne d'inauguration avec le Quintet de Nico Morelli. À 21h00 au conservatoire.

• **Mercredi 30 janvier**  
Ciné-concert avec le groupe Ted Baxter System, suivi de la projection du film Bird de Clint Eastwood. Au Ciné.Ville, 20h00 et 21h15 (prix d'un billet de cinéma).

• **Vendredi 1<sup>er</sup> février**  
Soirée inaugurale à la MJC Buffet dînatoire à 19h00, suivis de quatre concerts de groupes locaux à 20h00, 21h00, 22h00 et 23h00.

• **Vendredi 2 février**  
Éric Watson Trio  
Proposé par la Médiathèque Blaise-Cendrars à 21h00 au conservatoire de musique, entrée libre sur réservation.

• **Vendredi 8 février**  
. Formations locales amateurs  
À la salle des fêtes, quatre autres groupes des environs. 16h00, 17h00, 18h00 et 19h00.

. Soirée Gipsy avec Sara Lazarus, Biréli Lagrène, André Ceccarelli, au théâtre Simone-Signoret, à 21h00. 23 €.

• **Samedi 9 février**  
. Éric Legnini trio + invités, à 21h00 au théâtre Simone-Signoret, 18 €.

. Suivi, à la salle des fêtes, d'un verre de l'amitié, du concert du Quartet Jazz au Confluent avec Jacques de Lignières, et d'une Jam-session à 22h30.

• **Dimanche 10 février**  
Matinée de clôture  
À la salle des fêtes, avec Ted Baxter Jazz-band à 17h00, et Big Band Jazz Garde à 18h00

[www.jazzauconfluent.fr](http://www.jazzauconfluent.fr)



# CONFLANS ELECTRICITE



JEAN PAPUCHON

Equipements électriques - Industriels et Bâtiments - Dépannage

Depuis 38 ans au service des particuliers

☎ 01 39 72 78 23 - 51, quai de Gaillon - CONFLANS - Fax : 01 39 19 34 10

L'ensemble de l'équipe Veolia Transport Conflans  
vous souhaite

**une très belle année 2008**

Nous vous invitons pour cette année 2008  
à apporter l'ensemble de vos suggestions  
ainsi que vos réclamations,  
concernant les lignes du réseau,  
sur notre site Internet

[www.veolia-transport-idf.com](http://www.veolia-transport-idf.com)

(accès par réseau : Conflans-Sainte-Honorine)

Vous contribuerez ainsi au développement  
de vos lignes de bus

## Bonnes Fêtes



Nous vous souhaitons d'effectuer d'agréables voyages  
sur nos lignes pour toute cette année 2008

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter au 01 39 72 74 00

Z.A. des Boutries • Rue des Cayennes  
78700 Conflans-Sainte-Honorine

## Espace culturel

### E.LECLERC



## livres • disques DVD loisirs créatifs

Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 19h30  
et le samedi de 9h00 à 20h00

**E.LECLERC** ZA les Boutries - RN 184  
CONFLANS-STE-HONORINE • Tél. : 01 39 72 12 00

### AU BORD DE L'EAU - Restaurant A. POUPIER



15, Quai des Martyrs - CONFLANS - ☎ 01 39 72 86 51  
Ouvert tous les midis sauf lundi - Ouvert le soir uniquement le samedi



**Voilà maintenant une année que les petits Conflanais élus au Conseil municipal des enfants et au Conseil municipal des jeunes travaillent à leurs premières réalisations.**

Ces deux conseils sont le lieu idéal pour l'apprentissage de la vie démocratique au quotidien. Depuis dix ans, ils ont été installés afin de leur montrer que l'exercice de la démocratie s'apprend : on apprend à s'écouter, à discuter, à proposer et également à gérer un budget.

Comme les grands, ces petits élus apprennent à gérer l'argent, celui qui leur est confié par la municipalité tout comme celle-ci gère le fruit de l'imposition locale à laquelle contribuent leurs parents.

### Le Conseil municipal des enfants

Il est élu par l'ensemble des élèves de CM1 et de CM2 de toutes les écoles publiques de la ville, ainsi que de l'école Saint-Joseph. Le Conseil municipal des enfants (CME) a suivi la mise en place de miroirs dans les toilettes des groupes scolaires élémentaires. Au parc du Prieuré, ce fut aussi la mise en place d'un nouveau jeu, celui de l'araignée. Ce sont ces jeunes élus qui ont permis d'équiper et de rendre plus ludique pour les enfants cet espace public très prisé des habitants.

Un projet de panneau de signalisation routière devant les écoles est en cours de finalisation.

Très sensibilisés par leur environnement, ils ont aussi réalisé des fresques contre le passage à Conflans de l'autoroute A 104 (voir photo ci-contre).

Ils se réunissent en séance plé-

## Une bonne rentrée scolaire



nière une fois par mois par séance d'une heure et demi environ (2). Ils ont créé deux commissions :

- École et solidarité
- Ville, environnement, loisirs.

Les enfants sont allés visiter l'exposition consacrée à la guerre d'Algérie à la MJC. La mémoire et la découverte du patrimoine historique font partie de leur

### Le Conseil municipal des jeunes

apprentissage.

Le Conseil municipal des jeunes (CMJ) regroupe des jeunes des classes de sixième, de cinquième, de quatrième. Il caresse toujours l'idée d'arriver à la création d'un skate-park fonctionnel. Les élus ont d'ailleurs diffusé un questionnaire auprès de leurs électeurs.

Plus autonomes, ils sont intéressés par la rédaction d'articles pour VAC-Magazine (3), par exemple consacrés à la tektonik (43) ou au hard rock.

Ils travaillent également en commissions qui se réunissent plus souvent (environ deux fois par mois).

Très conscients de la nécessaire solidarité avec les personnes qui

souffrent, ils se sont investis dans des opérations comme le Téléthon. Par exemple, avec les résidents de la maison de retraite Richard, ils ont fabriqué des bijoux, des gâteaux et des gaufres. La vente en décembre dernier leur a permis ainsi de participer aux promesses de dons enregistrées à Conflans.

Toujours avec ces mêmes personnes âgées, ils ont fait une sortie en forêt à la découverte des champignons, avec le club mycologique de la MJC.

Depuis plusieurs années, le CMJ est aussi l'organisateur de la Bourse aux jouets du printemps, qui aura lieu cette année le 30 mars.

Les élus CME et CMJ termineront leur mandat à la fin de l'année.

D.L.

(1) « Nous aussi nous avons besoin de nous regarder pour voir si nous sommes présentables par exemple quand nous venons de faire du sport. » (commission plénière du 19 juin 2007)

(2) Les enfants vont en mairie et en repartent par bus

(3) C'est bien volontiers que l'équipe rédactionnelle du journal les accueillera dans les pages du journal

### Brèves

#### Noël

Les enfants de la résidence Galliéni ont décoré les halls et les cages d'escalier, une initiative organisée par le bailleur avec



le service Prévention-Jeunesse-Vie des quartiers de la Ville et ACR. Un goûter réparateur leur a été ensuite servi.

### Vacances scolaires

Les vacances de Noël à peine terminées, VAC-Magazine vous annonce les dates des prochaines vacances.

- Vacances d'hiver du samedi 23 février au lundi 10 mars au matin.
- Vacances de printemps du samedi 19 avril au lundi 5 mai au matin.
- Vacances d'été du vendredi 4 juillet au lundi 1<sup>er</sup> septembre (la rentrée de la nouvelle année scolaire se fera en plusieurs fois, selon les écoles, les collèges).



L'usine Nyco en cours de démolition (27 décembre 2007)  
va laisser la place à des logements en immeuble.



## NYCO, un pan de l'histoire industrielle conflanaise

**L'entreprise Nyco, installée près de la gare SNCF Conflans centre depuis l'après-guerre, vient de quitter la ville. Plusieurs générations de Conflanais y ont travaillé, contribuant au fil des ans à bâtir sa réputation internationale dans l'élaboration de lubrifiants destinés à l'aviation.**

Achille Lafage, le président fondateur de l'entreprise, avait démarré à Aubervilliers une activité spécialisée dans le traitement du cuir, avant de se tourner vers les produits de synthèse pour l'industrie pharmaceutique. Il n'avait pas hésité alors à s'inspirer du nom d'une entreprise américaine, Nyco american co! Il s'implanta en 1945 à Conflans, où il se consacra d'abord à produire des stabilisants pour le Polychlorure de vinyle, un poly-

mère thermoplastique, plus couramment appelé PVC. Plus tard, lorsqu'il ferma l'établissement d'Aubervilliers, l'activité conflanaise récupéra le nom de Nyco. Le changement d'orientation suivant s'opéra avec la mise au point de lubrifiants de synthèse destinés à l'aviation. Un choix judicieux, puisque le cap n'a plus varié. Depuis, Nyco n'a cessé de se développer, assurant sa présence dans le monde entier avec une usine à Tournai en Belgique, une autre en Inde et des antennes dans quatre-vingt-trois pays. Pierre Lafage, le fils du fondateur, aujourd'hui président du Conseil de surveillance de la société anonyme, n'est pas pour rien dans cette expansion. Au-delà de l'esprit d'entreprise, il n'a jamais craint de partir à la conquête du monde.

Nyco a complété son offre avec la mise au point de fluides hydrauliques pour l'aviation, et de graisses spéciales. Aujourd'hui, c'est une société de produits chimiques qui élabore des formules originales à partir de ses propres esters, mais qui peut aussi faire

appel à d'autres composants. Son expérience en aéronautique a permis la mise au point d'une vaste gamme de lubrifiants pour l'industrie et le secteur automobile.

Si une centaine de salariés est employée à l'usine de Tournai, Conflans ne comptait plus qu'une vingtaine de techniciens chimistes et d'ingénieurs, tous affectés au laboratoire. Un emplacement peu pratique au cœur de la ville et la vétusté des locaux ont motivé la fermeture du lieu historique (1). Il vient d'être abandonné pour un laboratoire flambant neuf dans le Val-d'Oise, qui est plus adapté au niveau de recherche et à l'image dynamique de cette société devenue internationale.

« Notre force est d'avoir su conserver longtemps nos employés, les fils succédant parfois aux pères », témoigne Tristan Vincenzi, membre du Conseil de surveillance, entré dans l'entreprise en 1950. Parmi les symboles, qui font la fierté des salariés, il y aura eu ce plaisir de voir leur entreprise devenir le fournisseur exclusif de l'armée de l'air. Un souvenir qui reste d'actualité. ■

G.L.

### À la une

### Le Salon du Parisis

En 1947, se tenait le quatrième Salon du Parisis, une exposition de peinture et de sculpture à la salle Bouyssel. Il était organisé par l'Académie de Conflans qui en profita pour organiser son premier banquet annuel le 21 juin.

Dans son n° 26 du jeudi 26 juin 1947, l'hebdomadaire L'Avenir relatait ainsi l'après-banquet dont les convives se rendaient à l'exposition: « Pour ceux qui disposaient de voitures, la montée vers le Prieuré fut légère. Il n'en fut pas de même pour les non-motorisés. Dieu! qu'elle est rude cette côte... après un généreux banquet! Il y eut des arrêts. Avec démonstrations et commentaires, et c'est avec peine que l'on gagna le haut-lieu où soufflait l'esprit. Aussi se congratula-t-on sur le seuil de l'exposition, heureux de se retrouver, si bien qu'il en manquait peu à l'appel lorsque M. Calais, conseiller général de Poissy, prononça son allocution [...]. La descente fut aussi pittoresque que la montée. Les Conflanais s'en souviendront. [...]

Le soleil couchant inondait la petite salle (1) et Renefer (2), auréolé de sereine lumière, philosophait en prononçant des paroles éternelles. »

(1) Le restaurant Cosson quai de Fin-d'Oise

(2) Un des fondateurs de l'Académie de peinture

Archives-documentation  
Tél.: 0134 90 89 28



# PINHEIRO SC

**PLOMBERIE  
SANITAIRE  
CHAUFFAGE**

**DÉPANNAGE**

ENTRETIEN DE CHAUDIÈRES FIOUL ET GAZ  
CLIMATISATION SOLAIRE • RAMONAGE

10 bis, rue Colas Fédrion Tél. : 01 39 19 65 87  
78700 CONFLANS Port. : 06 08 48 20 05

## OPTIQUE DES QUAIS

OPTICIEN - VISAGISTE

*Meilleurs vœux pour l'année 2008 !*



changer de look d'un simple clic.

**Zka**  
enka®  
www.zkaenka.fr

Du lundi au samedi de 9h00 à 19h30 • Parking gratuit sur les quais  
22, QUAI DE LA RÉPUBLIQUE • CONFLANS  
Tél. : 01 39 19 83 67 • optiquedesquais@wanadoo.fr

## Peinture - Décoration



*Décoration intérieure  
Enduit - Peinture  
Papier peint - Parquet*

Service aux particuliers  
Chèque Emploi Service CESU

Bruno Bouvier - 06 33 22 64 89 - 30, quai des Martyrs de la Résistance - CONFLANS

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

7 jours sur 7 de 12h00 à 13h30 et de 19h00 à 21h30 sauf le dimanche soir.  
Établissement climatisé, accessible aux handicapés

# L'Imprévu

RESTAURANT

VOUS PROPOSE

• Sa carte Automne-Hiver

• Sa vaste gamme  
de formules « tout inclus »

de 35 € à 80 € par personne.

Pour célébrer un événement  
familial ou professionnel,  
pour inviter vos clients, vos collaborateurs,  
vos collègues, vos amis, vos proches...

• Ses salons particuliers  
pour vos séminaires d'entreprises.

Réservations recommandées  
Tél. : 01 39 72 48 44

9, Quai de la République  
78700 CONFLANS-S<sup>TE</sup>-HONORINE

[www.restaurant-limprevu.com](http://www.restaurant-limprevu.com) • 78700limprevu@wanadoo.fr

Les **Briconautes**  
LES PROFESSIONNELS DE LA MAISON

VOTRE MAGASIN DE BRICOLAGE • DÉCORATION • JARDINAGE

Motoculture • Électroportatif • Electricité  
Atelier de réparation de tondeuses toutes marques

Atelier agréé Outils Welt • Jouserec • Ryobi

Camping gaz

CONFLANS • 221 bis, av. Foch • Tél. : 01 39 19 73 16 Magasin ouvert 15/7 sauf dimanche après-midi  
ANDRESY • 16, av. Foch • Tél. : 01 39 74 94 09 Magasin fermé le lundi

## RAVALEMENT - RÉNOVATION

### SAB



Protection et valorisation de votre patrimoine

IMPERMÉABILISATION DE FAÇADE  
RÉNOVATION DE LA PIERRE  
RAVALEMENTS TRADITIONNELS  
PEINTURE • DÉCORATION

Garantie décennale - Financement personnalisé  
59, Avenue Carnot - CONFLANS

Tél. : 01 39 19 10 77

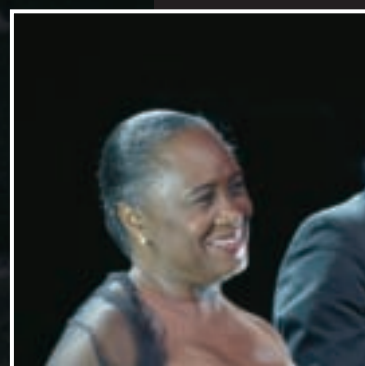


## Théâtre À mi-saison

Juliette Gréco, Akli D, Benjamin Biolay, Barbara Hendricks devant des auditoires attentifs se sont produits au théâtre Simone-Signoret. La première partie de cette nouvelle saison restera cette fois encore comme des moments forts de la scène conflanaise.

2008 verra passer, entre autres, Rachid Taha, les Têtes raides, un week-end jazz, Étienne Daho ou encore Dee Dee Bridgewater.

En attendant Élie Semoun le 23 septembre pour son nouveau spectacle en avant-première.



2008

## Avec Arts et artistes

L'association créée de nouveaux cours : croquis, céramique, mosaïque. Ils permettent, dans une ambiance conviviale, de recevoir une formation complète et de développer chacun un projet personnel.



Des inscriptions sont encore possibles pour les enfants aux activités d'art plastique le mercredi pour les deux prochains trimestres

Arts et artistes  
98, rue Désiré-Clément  
Tél. 06 14 28 56 21

## Ciné-musée

### À la découverte de la batellerie

Les projections des films *Marine fluviale* (1947) et *Les chemins qui marchent* (1945) par le musée de la batellerie ont rencontré un très grand succès. Il a fallu ajouter des séances supplémentaires pour satisfaire les 700 personnes qui y ont assisté.



# Côté cour, côté jardin

## L'équipe du théâtre prépare un très beau semestre de spectacles.

Chanson, théâtre, jazz, humour sont à l'affiche avec près de vingt spectacles à découvrir. Une bonne nouvelle intéresse les fans des Têtes raides, d'Étienne Daho ou du Quatuor : il reste encore quelques places pour des soirées à coup sûr inoubliables. Des abonnements trois spectacles peuvent être ainsi encore proposés.

Le début de cette année 2008 sera marqué par le week-end jazz présenté dans le cadre de Jazzenville : après Diane Reeves ou Archie Shepp, ce sont Biréli Lagrène, Sara Lazarus, André Ceccarelli, Éric Legnini, Julien Lourau, Stéphane Belmondo qui seront à l'affiche les 8 et 9 février prochains. Que du beau monde,

que des peintures, le swing est assuré.

En mars, c'est le retour de Voix d'Afrique. Le théâtre accueillera les artistes de Blonba (structure de création franco-malienne) qui présentera deux de ses pièces : *Bougounourié invite à dîner* et *Le Kotéba des quartiers* (suite à une résidence de création au théâtre). Concerts, rencontres, projections viendront ponctuer cette initiative.

Toute l'équipe du théâtre se mobilise déjà pour accueillir le spectacle d'Élie Semoun programmé en avant-première nationale le mardi 23 septembre. La billetterie est déjà ouverte, un petit conseil cependant, réservez très vite.

On prend ainsi un bon cap sur une année de rencontres artistiques riches en émotion. ■

D.L.

## Ciné.Ville

# Programme Art et essai

## En janvier, une programmation Art et essai va voir le jour au Ciné.Ville.

Pour cette nouvelle année, une nouvelle initiative : même si la plupart d'entre vous êtes prêts à attendre, souvent quelques semaines, qu'un film passe dans les salles du cinéma de centre-ville pour le voir, l'équipe de Ciné.Ville sait que chacun préférerait en connaître la programmation

Un programme mensuel pour les films Art et essai ou en version originale va ainsi paraître. À celui-ci s'ajoutera, pour l'instant

toujours semaine après semaine, un programme enfants et grand public, l'accès à ces deux catégories de films restant soumis à trop de variables hebdomadaires pour que le cinéma soit assuré de l'obtention des copies un mois à l'avance. Les horaires donnés sur un mois pour les films Art et essai seront cependant à vérifier, directement à la salle, par Internet ([cinevilleconflans.free.fr](http://cinevilleconflans.free.fr)), ou au 01 39 72 63 75

Les rendez-vous auxquels vous êtes fidèles continuent, comme le nouveau Ciné-concert à l'occasion de Jazzenville mercredi 30 janvier, avec le Ted Baxter Sound System en première partie du film *Bird* de Clint Eastwood. ■

C.F.

## Atelier d'art

### Cours de sculpture

Un nouveau cours de sculpture, la forme dans l'espace, animé par Serge Lorsold est proposé par l'Atelier d'art chaque mardi de 19 h 30 à 21 h 30 ; il s'adresse à tous, débutants et confirmés.



C'est une initiation au modelage, un apprentissage de la taille directe sur la pierre ou sur le bois. C'est aussi un travail sur les techniques de confection de moules (remplissage afin d'obtenir la forme définitive en plâtre, ciment ou résine) est également proposé. Afin de permettre à chacun d'exprimer sa créativité, différents thèmes et techniques seront abordés. Un cours gratuit Découverte de la sculpture est mis en place pour permettre à tous d'accéder à cette discipline sans appréhension.

Atelier d'art  
25, avenue du Maréchal-Gallieni

Tél. 0139 19 81 87

[atelier.art@orange.fr](mailto:atelier.art@orange.fr)[www.atelierdart.free.fr](http://www.atelierdart.free.fr)



## Natation et water-polo

### Nager pour la compétition

**De quatre à quatre-vingt dix ans, on peut s'entraîner en piscine avec l'USC Natation Water-Polo. Pour le plaisir de progresser, de gagner et d'être bien dans son corps...**

Ils sont assez passionnés pour qu'un grand nombre participe à des compétitions comme les inter-clubs régionaux qui se sont déroulés au centre aquatique, les 21 et 22 décembre derniers. Il faut dire qu'ils sont encouragés à gagner des points pour améliorer le classement national du club et motivés par l'exemple de Thibaut Capitaine, classé meilleur nageur national minime en brasse sur 50, 100 et 200 m.

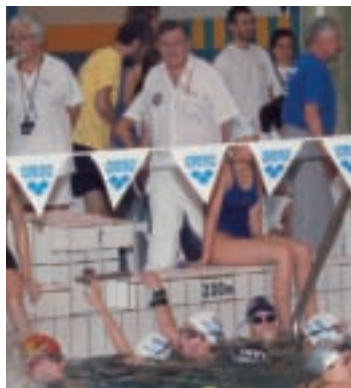
Pas de problèmes d'obésité, ou d'addiction à l'écran chez ces adeptes de la natation sportive, une discipline ouverte à tous ceux qui savent nager, qu'ils soient en maternelle ou même proches du quatrième âge. « Pour s'inscrire, il faut être capable de traverser le bassin sans matériel, sans pleurer, ni s'accrocher aux lignes d'eau », explique le président de l'USC Natation, Jean-Pierre Ruellé.

Le club est organisé en équipes toutes catégories, soit deux de garçons, et deux de filles. Tout le monde voudrait être à l'aise dans l'eau. « Il faut environ trois ans de pratique régulière pour devenir un bon nageur dans sa catégorie ». À condition de respecter le planning de début de saison qui annonce les créneaux d'entraînement et les compétitions. Les moins assidus minimes viennent deux fois par semaine à la piscine, les "champions" tous les jours!

Jean-Pierre Ruellé note une cer-



taine désaffection de la part des jeunes depuis dix ans environ : « Les enfants font de moins en moins de sport, c'est sans doute plus facile d'être devant un ordinateur ! » Il regrette aussi que les parents s'impliquent de moins en moins et fassent manquer des compétitions à leur enfant. « Il y en a qui, au dernier moment, ne viennent pas : pour un relais, dans ce cas toute l'équipe est pénalisée ! D'autres parents déposent leur enfant sans jamais assister aux activités... On voit vraiment une différence au niveau des résultats quand les parents s'intéressent au progrès de leur enfant. » Certains deviennent même officiels bénévoles aux



compétitions.

« À l'entrée en sixième, beaucoup de parents pensent que les enfants n'ont plus le temps de pratiquer régulièrement le sport qu'ils ont choisi. Or parmi nos bons nageurs, le meilleur termine ses études de médecine, bon nombre font de brillantes études. » Comme lui qui a nagé en équipe de France tout en devenant ingénieur. Membre du club depuis 1976 et président depuis plus de dix ans, il n'a pas l'intention de s'arrêter de sitôt. Et de citer l'exemple de ce doyen de 95 ans, qui ne peut plus marcher, mais s'entraîne toujours en natation sportive à Saint-Germain-en-Laye.

G.L.

### USC Natation et water-polo

- Tél. 01 39 19 24 72
- Courriel : uscnatation@cegetel.net
- usc.conflans.free.fr

### CYCLISME

#### La Roue d'or conflanaise

termine l'année 2007 en beauté par un podium. Le 2 décembre dernier, se déroulait à la Ferté-Gaucher le championnat Île-de-France de cyclo-cross cadette : sous la pluie et le froid rendant le circuit difficile, c'est la Conflanaise, Gwenning Ledantec qui



remportait l'épreuve en faisant preuve de détermination et de vaillance. La Roue d'or conflanaise donne rendez-vous aux Conflanais et Conflanaises le 24 mars 2008 pour le Prix du conseil municipal.

### RUGBY

#### Le Rugby Conflans-Herblay

Val de Seine termine les matches aller de championnat Île-de-France en tête de sa poule, avec six victoires, un nul et une défaite. L'équipe réserve st aussi en tête. Ces bons résultats sont le fruit d'une prise de conscience en ses capacités d'une équipe très jeunes qui a su s'appuyer sur les anciens.

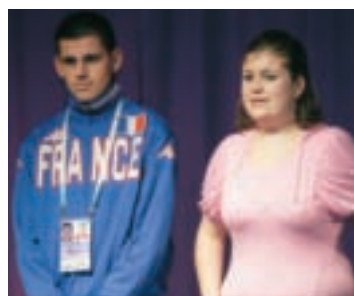


# Palmarès Sportif

## les volontaires de la Coupe du monde



En 2007, les jeunes de l'école de cyclisme de la Roue d'or conflanaise ont encore été mis à l'honneur avec leur victoire en épreuve départementale sur route des moins de 7 ans.



John Billotte (natation) et Laëtitia Boche (judo), distingués aux JO spéciaux de Shangai

**À Conflans, on aime le sport et la Ville a récompensé ses sportifs le 14 décembre à l'occasion du Palmarès sportif.**

Plus de 250 distinctions et récompenses leur ont été remises, que ce soit en individuel ou en catégorie collective, sans



Valentin Houdebine et Axel Fayet pour l'USC Tir à l'arc, équipe championne des Yvelines

oublier les dirigeants, le sport loisir et le sport scolaire. Marie Garat est championne de France de tir à l'arc et 4<sup>e</sup> aux championnats d'Europe. Sébastien Marty est champion de monde moins de 21 ans de judo jijitsu. Le PLM Gymnastique s'est distingué en remportant plusieurs départementaux collectifs et individuels. Florence Chaslin, en athlétisme, est championne de



L'équipe féminine des plus de 35 ans du Tennis club est championne des Yvelines

France junior du 10 km sur route. En sports collectifs jeunes, les équipes conflanaïses se sont aussi illustrées dans les compétitions régionales. Les vétérans gardent la forme avec plusieurs titres et onze dirigeants ont été distingués pour leur bénévolat au service de leur sport et de leurs équipes. Encore bravo!

D.L.

### VOLLEY-BALL

#### Un bilan de mi-saison très positif

En Nationale 1, le CAJVB est classé troisième, soit un plan de marche conforme à l'objectif fixé en début de saison. « On regrettera les contre-performances qui ont été certes compensées par des exploits face aux équipes du haut du clas-



sement. En évitant quelques mauvaises prestations, nous serions actuellement leader » précise Philippe Montaudouin, le président du CAJVB.

Avec six victoires pour quatre défaites, l'équipe féminine confirme qu'elles ont le niveau de leur championnat de France de Nationale 2. Le club peut être confiant pour le maintien et travailler sereinement pour gagner quelques places au classement.

Chez les jeunes, cinq équipes sont encore en course pour le quatrième tour de la Coupe de France (benjamins, minimes, cadettes et les juniors garçons et filles), un cru vraiment exceptionnel.



# SEFO

Société des Eaux de l'Ile d'Oise

55, quai de l'Oise - 95370 ANDRESY

☎ 01 39 70 20 00



Fax  
01 39 75 15 31

E-mail  
sefo@dixmil.com

www.sefo-eau.com

HORAIRES D'OUVERTURE

8h00 à 12h00  
et 13h30 à 16h00

## Qualité de l'eau distribuée à Conflans Sainte Honorine

Synthèse de l'année 2006

### Bactériologie

Micro-organismes indicateurs d'une éventuelle contamination des eaux par des bactéries pathogènes. Absence exigée.

### Nitrates

Éléments provenant principalement de l'agriculture, des rejets industriels et domestiques. La teneur ne doit pas excéder 50 mg/l.

### Dureté

Teneur en calcium et en magnésium dans l'eau. Il n'y a pas de valeur limite réglementaire.

### Fluor

Oligo-éléments naturellement présents dans l'eau. La teneur ne doit pas excéder 1,5 mg/l.

### Pesticides

Le maximum réglementaire est 0,10 µg/l, conformément à l'avis du Conseil Supérieur d'Hygiène Publique de France, une restriction de la consommation de l'eau doit être prononcée si les teneurs en pesticides azotés dépassent 0,40 µg/l pendant plus de 30 jours consécutifs.

### > Eau de très bonne qualité bactériologique

Tous les prélèvements sont conformes • Nombre de prélèvements : 80.

### > Eau contenant peu de nitrates

Moyenne : 29 mg/l • Maximum : 30 mg/l • Nombre de prélèvements : 154.

### > Eau calcaire

Moyenne 29°f • Maximum : 35°f • Nombre de prélèvements : 154.  
Une eau calcaire n'a aucune incidence sur la santé.

### > Eau peu fluorée

Moyenne : 0,25 mg/l • Maximum : 0,32 mg/l • Nombre de prélèvements : 91.  
Pour lutter contre la carie dentaire, un apport complémentaire en fluor (sel, compléments...) est conseillé, sauf avis médical contraire.

### > Eau conforme à la limite de qualité pour les pesticides analysés

Aucun dépassement de la limite de qualité n'est observé.  
Moyenne : 0,01 µg/l • Maximum : 0,04 µg/l (déséthylazine).  
Nombre de prélèvements : 95.

# THALES

BROADCAST & MULTIMEDIA



www.thales-bm.com

Peut-on imaginer une journée sans Sodexo ?



BP100 • 78883 S' Quentin-en-Yvelines Cedex

**SODEXHO**,  
créé par Pierre Ballon  
à Marseille en 1966, leader  
mondial de la Restauration  
et Facilities Management et  
n°2 mondial des Chèques et  
Cartes de Services, emploie  
plus de 332 000 personnes  
réparties sur 28 300 sites  
dans 80 pays.

Une de chaque jour au jour meilleur

## Sodexo

Tél. : 01 30 85 75 00

# LOUIS ARMAND

Toute l'équipe Louis Armand vous accueille et vous conseille au 100%



## COIFFURE

Femme - Homme

191, av. du M<sup>r</sup> Foch  
CONFLANS  
CHENNEVIÈRES  
☎ 01 39 19 67 20

39, av. du M<sup>r</sup> Foch  
ANDRESY  
☎ 01 39 74 80 47



**FORCLUM**  
Val d'Oise

**LA PERFORMANCE ÉLECTRIQUE  
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE,  
DU TERTIAIRE  
ET DES COLLECTIVITÉS**

Automatismes • Informatique industrielle • Instrumentation  
Éclairage public • Précâblage et réseaux locaux  
Génie climatique • Énergie • Installations extérieures

CENTRE DE PONTOISE - 10, rue Lavoisier - 95300 PONTOISE  
Tél. : 01 34 22 91 00 - Télécopie : 01 34 22 91 01

**Droits****Défendre les droits et libertés**

La section conflanaise de la Ligue des droits de l'homme (LDH) présente le premier dimanche du mois au marché de Chennevières l'exposition *Croquer les droits de l'homme*. Elle donne une image vivante, variée critique, avec un humour grinçant, de la diversité des droits de l'homme souvent mis à mal à travers le monde.

La LDH organise à Maurecourt une soirée *Droits et libertés, les chanter, les défendre* le vendredi 25 janvier à 20 h 30. Le chanteur Serge Utgé-Royo présentera ses œuvres qu'il emprunte au répertoire de la mémoire sociale internationale. « *Son regard est celui d'un citoyen observant sa planète, qui vit, cherche à comprendre, rit, se moque, s'insurge, aime la vie et les humains et chante ! Et si l'espoir hésite parfois, la vie est bonne à prendre et belle à partager.* »

La soirée sera suivie d'une rencontre avec les responsables locaux de la LDH avec qui chacun pourra échanger sur la situation actuelle en France, sur les régressions sociales...

Les ciné-débats reprendront en février au Ciné. Ville

ldh-conflans@club-internet.fr

06 70 84 84 71

## Solidarité

# Cœur d'Afrique



### La MJC mène depuis plusieurs années des actions de coopération avec le Mali.

Il s'agit d'aider les enfants maliens à la construction d'une école et à leur faire parvenir des fournitures scolaires. Une exposition, *Cœur d'Afrique*, est présentée aux Terrasses, du lundi 7 au jeudi 24 janvier dans le cadre des expositions internationales présentées régulièrement par la MJC. Cette initiative permet de fédérer autour d'un projet solidaire des associations conflanaises et de nombreux bénévoles.

Le projet d'aide est maintenant bien avancé : des animateurs de la

MJC se sont rendus au Mali et, au mois de juillet prochain, huit jeunes partiront avec la MJC pour livrer du matériel scolaire et mettre la main à la pâte pour la construction d'une école.

L'animation de ce mois de janvier présentera des photos du Mali, une exposition d'art africain, une découverte de la musique et des saveurs africaines.

Un autre regard sur un autre pays pour une découverte solidaire et pour aider en coopérant intelligemment.

■ **Samedi 12 janvier à 19 h 30 : conférence de l'association Rogomiki sur la musique traditionnelle**

■ **mercredi 16 de 10 h 00 à 12 h 00 : atelier de fabrication de percussions (6/11 ans)**

■ **12, 13, 16, 20 et 23 janvier de 14 h 00 à 18 h 00 : vente d'artisanat**

■ **Renseignements**  
MJC 01 39 19 20 09  
mjc-conflans.asso.fr

**Brèves**

• **Un concours** de belote est organisé par l'Association des vergers de Conflans avec un gros lot pour l'équipe gagnante et des lots de consolation pour tous (participation 6 € par joueur). Samedi 19 janvier à 20 h 30 au local collectif 18 rue des Catalpas.

• **Pas d'hiver** pour les Jardiniers de France qui propose une conférence sur la biodiversité au jardin le samedi 12 janvier et une démonstration de taille de fruitiers le samedi 2 février. M<sup>me</sup> Moreaud au 01 34 90 02 72.

• **Enchères** avec le Bridge club de la MJC qui organise son tournoi régional annuel le samedi 19 janvier. Ce tournoi récompensera quatre paires en espèces et de nombreux lots en nature seront remis aux participants. Inscriptions : Vitelia Faivre 01 39 71 66 82.

• **Le club phila** de la MJC sera en fête le samedi 26 et le dimanche 27 janvier à la MJC. C'est une exposition portes ouvertes avec présentation du travail des jeunes. Une conférence tout public aura lieu le samedi 26 sur la lettre à travers les âges. MJC/Les Terrasses



## Offres d'emploi

**Cherchons personne sérieuse** et responsable pour prendre en charge 3 enfants après l'école jusqu'à notre retour, 16h30 à 19h30 ts/js sauf le vendredi (vacances scolaires incluses). École maternelle et Primaire de Chennevières/3 Sapins. Emploi déclaré à pourvoir au 1<sup>er</sup> janvier 2008 ou de suite. **06 61 70 92 32**

**Cherche étudiante** pour aller chercher mes deux enfants à l'école Paul-Bert, quartier Fin-d'Oise, lu/ma/je/ve. CESU. **06 78 78 31 92**

**Urgent, cherchons une personne** pour récupérer un enfant à la sortie de l'école maternelle du Long-Chemin, rue des Écouvilliers à 16h30 jusqu'à 18h30. **06 75 86 84 53**

**Cherchons personne fiable** pour garder nos filles (3 et 6 ans) scolarisées à Conflans Fin-d'Oise, à notre domicile, les jours d'école de 16h30 à 19h00. **06 15 87 67 12**

**Cherche maçons qualifiés** pour travaux de rénovation, permis B exigé.

**06 77 16 21 73**

**Cherchons** à partir de Janvier personne sérieuse habitant Conflans et aimant les enfants pour récupérer nos deux enfants (3 et 6 ans) à la sortie école Saint-Joseph, les garder à son domicile jusqu'à 18h30, 4 js/sem. et le mercredi en journée ou journée. **06 62 89 75 41**

**Pâtisserie Osmont** recherche vendeur (se), 35h/sem., 2 jours de repos, bonne présentation, travail d'équipe. **01 39 72 61 39**

## Demandes d'emploi

**Dame cherche repassage** à son domicile. **06 20 27 28 57**

**Femme avec expérience** cherche heures de ménage et repassage. **01 39 72 33 14**  
**Je repasse votre linge** et vous le dépose, 24 €/le panier, 21 € à mon domicile. CESU acceptés. **06 27 79 54 70**

**Dame avec expérience** repasse à son domicile, travail rapide et soigné. **01 39 19 26 84**

**Homme cherche travaux** de jardinage, disponible me/je. **06 14 79 43 07**

**Assistante maternelle agréée PMI** en pavillon, quartier SNCF, garde enfants de 0 à 3 ans, disponible à partir de janvier 2008. **01 39 72 68 37**

**Assistante maternelle agréée PMI** cherche enfant ou bébé, libre de suite. **01 39 19 01 99**

**Assistante maternelle agréée PMI** garde enfants de 0 à 3 ans. **06 19 06 60 32**

**Assistante maternelle agréée PMI** cherche bébé à garder, libre de suite.

**01 39 19 95 05**

**Jeune fille avec références** garde enfants quartier du Plateau-du-Moulin, Chennevières, et place Romagné. **06 65 34 34 39**

**Personne sérieuse** avec expérience garde bébé ou enfants, temps complet ou mi-temps, horaires variables, disponible le samedi. **01 39 19 81 43**

**Assistante maternelle agréée PMI** cherche bébé ou enfant à garder libre de suite.

**01 39 72 33 71**

**Dame** avec expérience cherche du repassage à son domicile, travail rapide et soigné.

**01 39 19 26 84**

**Assistante maternelle agréée PMI**, disponible de suite, garde enfants à son domicile, quartier Hautes-Roches. **06 61 79 27 02**

**Assistante** maternelle agréée PMI sérieuse proche

gare SNCF garde enfant 4/5 j/sem. **01 39 72 26 70**

## Cours - Leçons

**Lycéen propose** cours d'informatique pour seniors, conseils en achat, etc. **01 39 72 24 67**

**Cours, conseil**, assistance et dépannage informatique, 20 €/h. CESU acceptés. **06 84 11 40 81**

**Cours d'informatique** par formateur professionnel (bureautique, Internet, messagerie, photo numérique...), conseils achat et utilisation, connexions Internet.

**06 73 83 96 86**

**Étudiant en école d'ingénieur** donner cours de maths/phys./chimie du collège au lycée.

**06 73 08 51 22**

**Étudiant en école d'ingénieur** donne cours de maths de la primaire à la Terminale.

**06 07 68 50 16**

**Cours de guitare ts styles** par musicien professionnel, débutants acceptés. 30 €/h. CESU acceptés. **06 86 63 37 63**

**Guitariste dix ans d'expérience** donne cours de folk et guitare électrique pour ts niveaux.

**06 82 78 71 50**

**Anglais convivial** pour adultes et enfants sur les quais. **01 39 72 30 93**

**Professeur certifié lettres modernes** donne cours de français de la 6<sup>e</sup> à la Terminale (aide personnalisée, méthodologie, préparation aux bacs et au brevet). **01 39 19 02 57**

**Enseignante propose cours** de soutien et aide aux devoirs du CP à la 3<sup>e</sup>. **01 39 72 36 93**

**Enseignante licenciée en philosophie** donne

cours de français et philo. de la 6<sup>e</sup> à la Terminale, 20 €/h. CESU acceptés. **01 34 90 93 63**

## Quatre roues

**Remorque** bon état, 1,30 m x 1 m, avec bâche rehaussée, 100 € à débattre. **06 17 08 84 41**

**Chaînes neige neuves**, jamais utilisées, PEWAG XA 03 rapido (dimensions pneus compatibles disponibles sur boîte), 40 € (prix neuf 80 €). **06 18 58 46 46**

**Renault Clio 4 CV**, essence, 5 portes, 1992, 87 300 km, vitres électriques, pot échappement neuf, CT OK, 1 800 €. **06 89 68 68 19**

**307 Peugeot**, XS Premium, HDI, 110 CV, 80 000 km, 2004, révision OK, toutes options, rétroviseurs rétractables, radar de recul, 9 700 €. **06 62 82 56 05**

**Renault Twingo**, année 2000, mécanique d'origine moins de 39 000 km, carrosserie en parfait état. **01 39 74 48 24**

**Espace IV 16V**, essence, 2004, 56 000 km, chaîne Hi-Fi CD, 6 sièges, barres de toit, options, garantie 6 mois, 12 000 €. **06 77 11 74 92**

## Deux roues

**Vélo type Hollandais**, 3 vitesses, très peu servi, à assistance électrique, prix à débattre.

**01 39 19 54 50**

**Cyclo Motobécane Cady** 1965 bordeaux, bon état 150 €, BMX Moongoose noir, bon état 50 €, VTT 20 pouces rouge 5 vitesses, TBE 50 €.

**01 39 19 82 56**

**Moto Kawasaki**, 1980, 400 €.

**01 39 19 93 86**

**Suzuki 650 SVS**, modèle 2000, passage de roue,



Aménagement de la ZAC Alcatel  
Rue Jean Broutin et rue du Clos d'en Haut



Construction d'un multiplex de cinéma  
Rue de l'Hautil



Réhabilitation de l'ancien site LTT et réalisation d'un Commissariat de Police,  
d'une agence ANPE et de bureaux du Conseil Général des Yvelines.  
3/5, rue Charles Bourseul



**SODEARIF**  
1, avenue Eugène de Freyssinet  
78280 Guyancourt

Aménagement de la ZAC Alcatel et réhabilitation du site LTT  
pour l'installation d'un Commissariat.



Pour paraître dans le n° 222 de VAC-Magazine (décembre 2007), votre petite annonce devra parvenir au journal avant le vendredi 16 novembre 2007. Les petites annonces sont intégrées dans le VAC du mois suivant par ordre d'arrivée et selon la place disponible

lèche roue, sabot roulette protection et distribution, embrayage, kit chaîne et pneu arrière neuf (BT10), 57 000 km, TBE, 3 000 €. **06 88 98 47 35**

## Garages - Parking

**Box à louer libre de suite**, quartier Jean-Broustin, pas de taxe d'habitation à régler si vous habitez à côté. **01 34 90 05 25**

**Location de garage**, proche gare de SNCF. **01 39 72 69 65**

**Box à louer** avec porte renforcée, rue de Jouvence, 75 € par mois. **01 39 72 56 81**

## Immobilier

**À louer local commercial** à Conflans, surface 200 m², hauteurs sous plafond 4 m, pour stockage ou autre activité, 1 000 € HT/mois. **06 31 84 99 43**

**Vend appartement** de 37 m² à l'Alpe-d'Huez. Exposition plein Sud, balcon de 13 m² au 1<sup>er</sup> étage d'un bâtiment très calme (12 app) où les travaux de rénovation ont déjà été faits. Appt avec salon salle à manger, cuisine aménagée, 1 chambre et 1 pièce (bureau, petite chambre), sdb-toilettes avec baignoire. refait à neuf il y a 4 ans de ce fait habitable dans l'immédiat. 195 000 €. **06 21 78 36 77**

**Vend maison** au Val-de-Liesse à Saint-Ouen-l'Aumône. Cuis. aménagée ouverte sur séj., 2 chbres, SDB, nbx rangements, jardinet avec garage + parking proche gare RER et commerces. 250 000 €. **06 19 45 68 97**

## Villégiatures

**Studio divisible** 28 m² + balcon pour 4 personnes à Méribel Mottaret, domaine des 3 Vallées aux pieds des pistes et ts commerces. Tout confort refait à neuf (TV-DVD-lave vaisselle micro-ondes), non-fumeur, dispo et prix au **06 03 98 60 82**

## Pour la maison

**5 convecteurs électroniques**, dont (4 avec cassettes de programmation) et 1 neuf, 200 €/le lot **06 11 72 44 59**

**Chambre d'enfant**, lit avec tiroir, un bureau, une petite bibliothèque, une étagère. Très bon état. **01 39 19 41 89**

**Canapé clic-clac** couleur aubergine, matelas Simmons, TBE, 250 €. **01 39 72 58 55**

**Porte de garage basculante**, H.2,00mxL.2,50m, prix à débattre. **06 24 60 28 99**

**Matériel de pêche neuf**: 1 canne anglaise sert 3,90 m, 1 moulinet Browning, 1 bobine supplémentaire, 1 bobine de fil neuve, 1 support de canne, 165 €. **06 08 60 84 55**

**Lit mezzanine** en pin massif teinté miel 140x200, 180 €. **06 63 68 57 33**

**Lit en chêne** massif neuf, 2 pers., 460 €. **06 77 76 28 70**

**Lavabo** sur colonne 65 €, sèche serviettes H1.30xL0.50cm, peu servi 160 €. **01 39 72 42 61**

**WC Porcher**, sortie verticale complet (cuvette, réservoir, mécanisme, abattant). **01 39 19 78 49**

**Stepper** électronique avec travail des bras, neuf, 69 €, **06 60 89 66 92**

## Jouets

**Poupées de porcelaine**, divers modèles, 5 € à 15 €. **06 86 27 86 60**

## Vêtements - Chaussures

**Vêtements bébé et enfant** garçon de 3 mois à 8 ans, excellent état, de 1 à 3 €. **06 18 58 46 46**

**Vêtements divers démarqués** pour femmes T40/42, une doudoune duvet d'Oie (XXL), portée deux fois, TBE, petit prix. **06 87 45 61 81**

**Vêtements**: pour femme: manteau T44, 40 €,

3 vestes 3 €/pièce, 1 veste laine 5 €. Pour homme: une parka noire grande taille 5 €, pull, blouson, gilet laine 5 €/unité, chemise grande taille et pantalons, 2 €/pièce. **01 39 19 25 50**

## Son - informatique - jeu - vidéo

**Écran moniteur** Mitsubishi tube DiamondTron Plus 73 NF 17 pouces (1280x1024 pitch 0.25) 180 €.

**06 15 62 91 36**

**PC HP** complet, 130 €. **06 67 10 39 24**

## Tout pour bébé

**Joli couffin** 50 €, divers vêtements bébé garçon (0-18 mois) et fille (0-5 ans) de 1 à 5 €, tapis d'éveil

Nature et Découverte 30 €, tours de lit 10 €, jouets d'éveils (hochet, doudous) de 1 à 5 €. **06 66 13 04 50**

**Divers vêtements garçon** 0 à 36 mois (body, nid d'ange, salopette...), chaussures et chaussons, combinaison pilote, lunettes, transat de bain, tapis d'éveil + divers jeux d'éveil (formes à emboîter, table d'activité, voiture...), tricycle 1<sup>er</sup> âge, TBE à petit prix. **06 87 46 15 30**

**Lot de 2 ensembles** (robe + caleçon), 3 mois + robe avec caleçon et une salopette avec body. Bon état, 10 €. Transat de Bain, utilisable de 0 à 9 mois, 10 €. TBE. **06 21 09 75 84**

**Vêtements bébé** 0-6 mois (garçon) et 2 ans (fille) 1 €/pièce, chaise haute en bois bon état, barrière en bois 5 €, Maxi-Cosi 10 €, youpala 10 €, grande baignoire bébé en plastique rigide avec vidange intégrée 10 €. **06 14 45 42 40**

**Poussette double**, 3 roues, 300 € (prix d'origine 520 €). **06 61 93 25 89**

**Poussette jumelée**, bon état, bleu marine. **01 39 19 45 85**

## Animaux

**Cherchons personne pouvant garder** petit chien Lassa-Apso, très gentil, pendant 15 jours environ. **01 39 19 74 82**

## Recherche

**Mère au foyer**, cherche personne voulant faire de la marche l'après-midi, en semaine. **01 39 19 37 12**

**Collectionne fêtes des rois**. Ne les jetez plus, je les récupère. **01 39 19 01 85**

**Prétraité cherche terrain** sur Conflans, 100 m² environ pour créer un jardin potager, conditions à débattre. **06 30 74 70 64**

**Urgent cherche maison** ou appartement sur Conflans à louer ou en viager. **06 60 77 29 29**

**2 à 3 joueurs** pour jouer au tarot à 5, un après-midi/sem. **01 39 72 37 79**

## Livres

**Échange livres** de poche TBE, récents, genre: policiers/thrillers/suspense. **06 68 43 92 29**

## Trouvé

**Doudou perdu** lors des élections en mairie centrale, cherche son petit maître ou maîtresse. **01 34 90 88 81**

## Donne

**PC HP Pavilion** année 2001 en bon état et imprimante couleur Epson stylus 740 à personne ne possédant pas d'ordinateur (impérativement). Disponible fin janvier. Contacter en mairie la rédaction du journal et demander Daniel Labat. **01 34 90 89 89**

## Peinture

### Revêtement de sol

## Plomberie - Maçonnerie

Devis gratuit

**Franck Rémond**  
Port. : **06 33 24 36 87**

17, rue des Basses Roches - Conflans

Sûreté social : SRE 95  
6, rue des Saules - Jour-le-Moutier - 01 34 40 89 53

## AVENIR THERM

Votre conseiller **CHAUFFAGE**  
Ensemble pour un confort durable

**TVA 5,5%**  
Devis gratuit

Gaz • Condensation • Solaire  
Pompe à chaleur • Photovoltaïque

Quali Sol

Installation & maintenance

4, rue des Cayennes • 78700 CONFLANS • Fax : 01 34 90 99 21  
Tél. : 01 34 90 99 20 • Port : 06 85 16 47 32

## Créatif

Laura et Lucie

Dépositaire du 1<sup>er</sup> patch anti-chute

Laura, Lucie et toute l'équipe du salon Créatif vous souhaitent une heureuse année

2008

Mardi et mercredi de 9h à 12h et de 14h à 17h • Jeudi de 9h00 à 19h00  
Vendredi de 9h00 à 20h00 • Samedi de 8h00 à 18h00 • Sur rendez-vous  
9, rue des Hautes Roches • CONFLANS • **01 39 19 27 55**



## Pharmacies

En dehors des heures d'ouverture normales, il faut d'abord se présenter muni d'une pièce d'identité et de l'ordonnance du médecin au commissariat de police (3, quai de la République) qui prévient la pharmacie de garde.

### ► Janvier

**Mardi 1<sup>er</sup>** Pharmacie Desquesnes/Lombard  
**Dimanche 6** Pharmacie Mariotte/Simon  
**Dimanche 13** Pharmacie Pillonnet/Tauty  
**Dimanche 20** Pharmacie Savignat/Clermont  
**Dimanche 27** Pharmacie Paulet/Banse

## Infirmières de garde

### ► Janvier

**Mardi 1<sup>er</sup>**  
 M<sup>me</sup> Klein-Taïeb, 190, avenue Carnot,  
 01 39 19 91 47  
**Dimanche 6**  
 M<sup>mes</sup> Guyenet et Trohel, 39, av. Carnot,  
 01 39 72 42 27  
**Dimanche 13**  
 M<sup>me</sup> Henry, 31, rue René-Albert,  
 01 39 19 90 38  
**Dimanche 20**  
 M<sup>me</sup> et M. Michel, 17, place de la Liberté,  
 01 34 90 12 30  
**Dimanche 27**  
 M<sup>mes</sup> Laudier et Oliveira, 38, rue Désiré-  
 Clément, 01 34 90 08 78

## Numéros utiles

SAMU	15
Hôpital de Poissy	01 39 27 40 50
Pompier	18
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Police municipale	01 39 72 17 17
Commissariat de Conflans	01 39 72 29 00
Mairie (standard)	01 34 90 89 89
Musée de la batellerie	01 34 90 39 50
Médiathèque	01 39 72 72 12
Office du tourisme	01 34 90 99 09
Théâtre Simone-Signoret	01 34 90 90 90
MJC	01 39 19 20 09

## Adresses utiles

**Mairie de Conflans**  
 63, rue Maurice-Berteaux  
 Ouverture de l'accueil lundi, mardi mercredi,  
 vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 18h00,  
 jeudi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 19h00,  
 samedi matin de 8h30 à 12h15

## État civil de la commune

### DU 13 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE 2007

#### ► NAISSANCE

Lilou est née le 11 décembre 2007. Ses parents, boulangers pâtisseries au Quai des pains, place Fouillère, remercient tous leurs clients pour leurs chaleureuses félicitations.

#### ► MARIAGES

8 décembre: Mauricette Drécourt et Patrick Pengilly  
 15 décembre: Marie-Hélène Pauchet et Dominique Lemaire

#### ► Noces d'albâtre

24 novembre: M. et M<sup>me</sup> André Leroy

#### ► DÉCÈS

13 novembre: Pierre Bon (77 ans)  
 18 novembre: Louis Villette (87 ans)  
 18 novembre: Émile Tromeur (81 ans)  
 18 novembre: Jean-Claude Decoster (63 ans)  
 19 novembre: Marcel Le Champion (76 ans)  
 19 novembre: Francis Catez (57 ans)  
 23 novembre: Léonard Guzman (43 ans)  
 24 novembre: Nicole Reinbold (50 ans)  
 25 novembre: Odette Lahaye (82 ans)  
 25 novembre: Raymonde Deniel veuve Denelle (87 ans)  
 30 novembre: Louise Elschinger (94 ans)  
 1<sup>er</sup> décembre: Anne-Marie Noulain veuve Saltel (91 ans)  
 7 décembre: Suzanne Blin veuve Fuseau (80 ans)  
 9 décembre: Millarepas Colombo veuve Sturm (78 ans)

10 décembre: Suzanna Svelka veuve Burn (87 ans)  
 12 décembre: Augustine Le Leer veuve Cosson (82 ans)  
 12 décembre: Simone Lefebvre veuve Brignol (93 ans)  
 18 décembre: Aimée De Clercq veuve Kerviel (85 ans)  
 22 décembre: Odette Jolly veuve Kauffmann (87 ans)

## Installation

• Magali Martineau: orthophoniste  
 22, rue Anatole-France  
 Tél.: 01 39 19 62 44  
 • Marie-Rose Bohbot: psychologue clinicienne (diplômée de la Faculté de Paris VII)  
 269, avenue Carnot  
 01 34 90 92 05

**VAC-Magazine**  
**souhaite à tous**  
**ses lecteurs**  
**une très belle**  
**année 2008**

## Menus du mois dans les restaurants scolaires

### ► Lundi 7/01

Pomme de terre ciboullette  
 Sauté de porc (SP: dinde) à la diable  
 Haricots beurre persillés  
 Yaourt nature sucré/Fruit

### ► Mardi 8/01

Carottes râpées  
 Omelette  
 Épinards et PdT béchamel  
 Camembert  
 Compote de pommes

### ► Mercredi 9/01

Potage de légumes  
 Gigot rôti au jus  
 Semoule à la tomate  
 Gouda  
 Fruit

### ► Jeudi 10/01

Concombres vinaigrette  
 Coquillettes bolognaises  
 Tôme blanche  
 Lacté chocolat

### ► Vendredi 11/01

Céleri remoulade  
 Filet de hoki sauce créole  
 Purée de brocolis  
 Fromage fondu Fraidou  
 Pompon cacao

### ► Lundi 14/01

Salade californienne  
 Cordon-bleu/Courgettes et PdT à la provençale  
 Yaourt aromatisé  
 Fruit

### ► Mardi 15/01

Salade verte  
 Hachis parmentier  
 Saint-Nectaire  
 Mousse au chocolat

### ► Mercredi 16/01

Tomates vinaigrette  
 Gratin de poisson  
 Carottes persillées  
 Bûchette mi-chèvre  
 Compote pom./bananes

### ► Jeudi 17/01

Potage de légumes  
 Pilets de poulet mayo.  
 Chou-fleur et PdT thym  
 Saint-Paulin  
 Flan nappé caramel

### ► Vendredi 18/01

Pâté de campagne  
 SP: coupielle de volaille  
 Queue de lieu sauce citron  
 Riz aux petits légumes  
 Petit suisse sucré/Fruit

### ► Lundi 21/01

Salade de tortis  
 Colombo de volaille  
 Haricots verts persillés  
 Cantal  
 Fruit

### ► Mardi 22/01

Endive en salade  
 Steak haché sauce barbecue  
 Frites  
 Fromage fondu Fraidou  
 Poire au sirop

### ► Mercredi 23/01

Œuf dur mayonnaise  
 Tomate farcie  
 Riz créole  
 Tôme blanche  
 Fruit

### ► Jeudi 24/01

Potage de légumes  
 Rôti de dinde  
 Petits pois  
 Yaourt nature sucré  
 Gaufre chocolat

### ► Vendredi 25/01

Carottes râpées au citron  
 Filet de hoki sauce agnunes/semoule  
 Fromage frais demi-sel  
 Glace

### ► Lundi 28/01

Salade Coleslaw  
 Gratin savoyard  
 SP: Jambon de dinde  
 Saint-Paulin/Compote  
 pommes/framboises

### ► Mardi 29/01

Betteraves vinaigrette  
 Boulettes de bœuf à la catalane/carottes au cumin  
 Dany vanille  
 Fruit

### ► Mercredi 30/01

Blé en salade  
 Merguez  
 Ratatouille niçoise et PdT  
 Fromage blanc sucré  
 Fruit

### ► Jeudi 31/01

Salade Iceberg  
 Omelette au fromage  
 Purée de pommes de terre  
 Camembert  
 Abricot au sirop

### ► Vendredi 1<sup>er</sup>/02

Tomates vinaigrette  
 Tortis du pêcheur  
 Yaourt aromatisé  
 Moelleux citron

**E.LECLERC**  
CONFLANS-SAINTÉ-HONORINE



[www.e-leclerc.com](http://www.e-leclerc.com)



**LE BLANC**  
À PRIX E.LECLERC  
**LE PLAISIR**  
ÇA N'ATTEND PAS